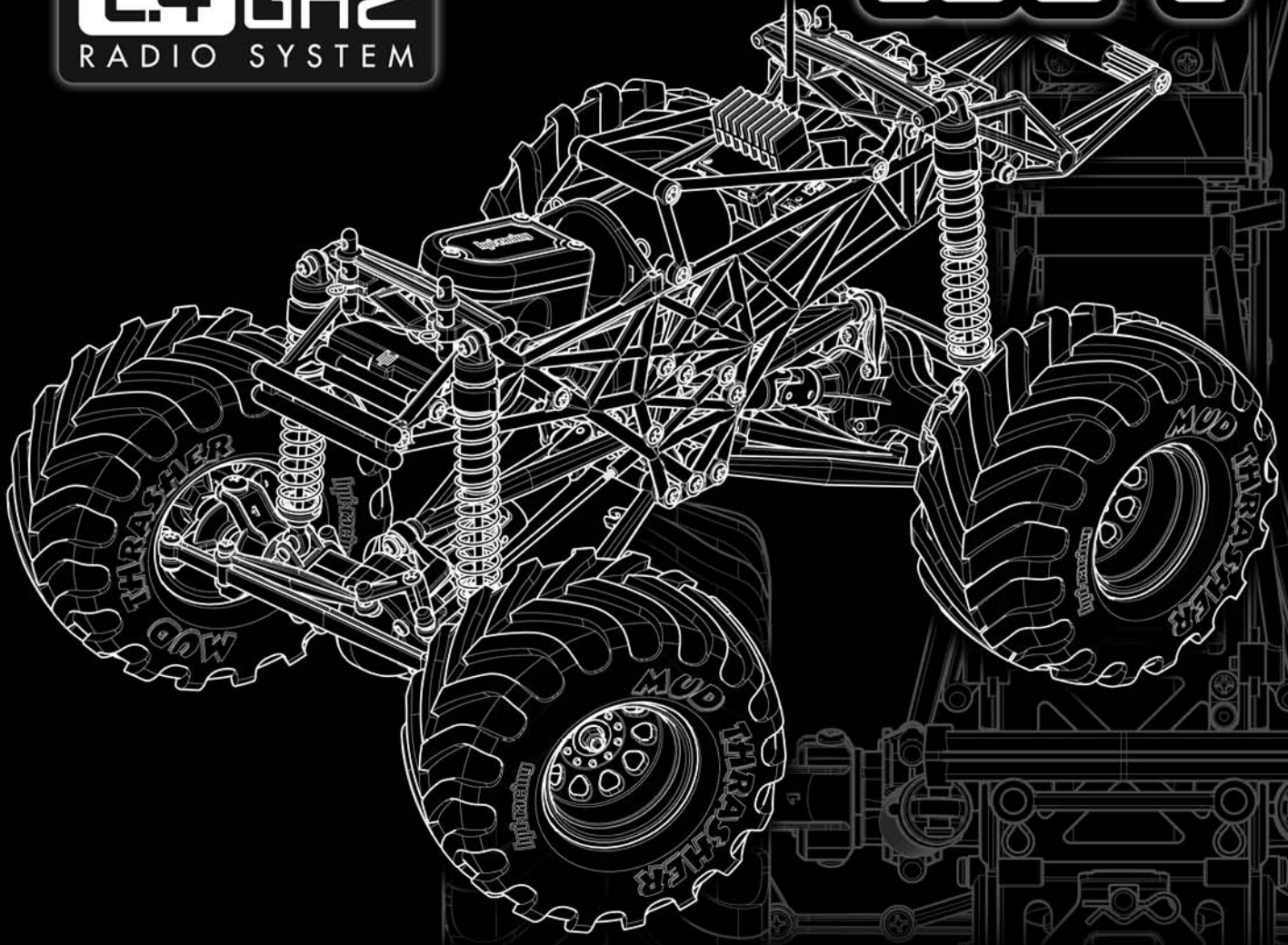


- En **Instruction Manual**
- De **Bauanleitung**
- Fr **Manuel de montage**
- 日本語 **取扱説明書**

WHEELY KING

4x4

24GHz
RADIO SYSTEM



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product ! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Before Running While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle trigger position.

After Running

- Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
- After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Battery safety

- Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

De Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.HPIracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Vor dem Fahren Während dem Fahren

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)
- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht.

Nach dem Fahren

- Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät.
- Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Hinweise zum Fahrakku

- Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

Fr Merci

- Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.
- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



Attention
Achtung
Attention
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Avant de faire courir le véhicule

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

Lors du fonctionnement

- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.
- Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulte en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité de la batterie

- Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるように多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

**走らせる前に
走行上の注意**

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。

- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- スロットルトリガーのニュートラル(スロットルトリガーに指を掛けない状態)を確認してください。

走行後の注意

- 必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス(点検、整備)を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

**バッテリー
取り扱いの注意**

- バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	6
2	Start Up Guide	7
2-1	Charging Battery	7
2-2	Setup Before Starting	7
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	10
3	Trouble Shooting	17
4	Maintenance	18
4-1	Chassis Maintenance	19
4-2	Wheel Maintenance	20
4-3	Motor and Center Gearbox Maintenance	20
4-4	Shock Maintenance	23
4-5	Axle and Diffgear Maintenance	24
4-6	Radio Maintenance	27
5	Parts Reference	35
6	Exploded View	40
7	Parts List	42
8	Option Parts List	44

De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	6
2	Die ersten Schritte	7
2-1	Laden des Fahrakkus	7
2-2	Einstellungen vor dem Start	7
2-3	Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos	10
3	Fehlerbehebung	17
4	Wartung	18
4-1	Wartung des Chassis	19
4-2	Wartung der Reifen	20
4-3	Motor und Mittelgetriebe	21
4-4	Wartung der Dämpfer	22
4-5	Achsen und Differentiale	23
4-6	RC-Anlage	24
5	Übersicht aller Teile	35
6	Explosionszeichnung	40
7	Ersatzteilliste	42
8	Tuningteilliste	44

Fr Table des matières

Section	Table des matières	Page
1	Vue d'ensemble	6
2	Guide de démarrage	7
2-1	Chargement de la batterie	7
2-2	Réglages avant le démarrage	7
2-3	Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandé	10
3	Dépannage	17
4	Entretien	18
4-1	Entretien du châssis	19
4-2	Entretien des roues	20
4-3	Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale	21
4-4	Entretien des amortisseurs	22
4-5	Entretien des essieux et du différentiel	23
4-6	Entretien de la radio	24
5	Référence des pièces	35
6	Vue éclatée	40
7	Pièces détachées	42
8	Liste des pièces optionnelles	44

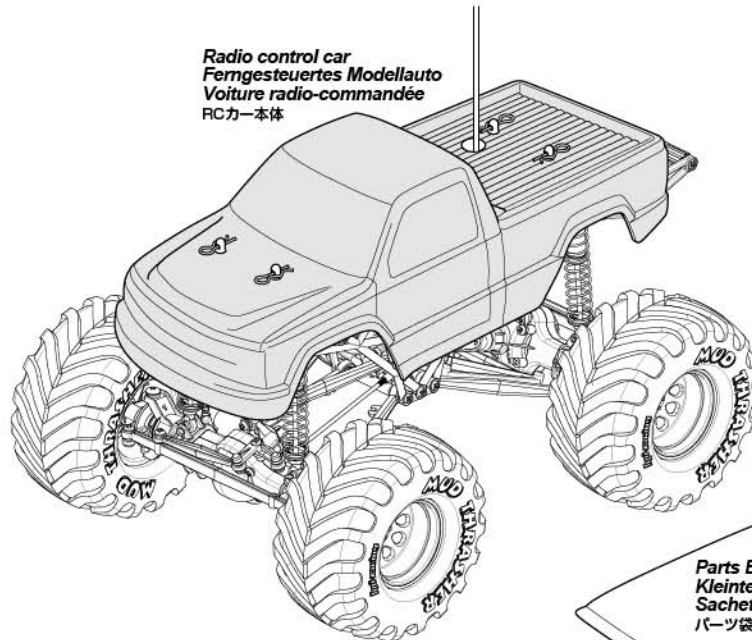
日本 目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	6
2	スタートアップガイド	7
2-1	走行用バッテリーの充電	7
2-2	走らせる前の準備	7
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	10
3	トラブルシューティング	17
4	メンテナンス	18
4-1	シャーシのメンテナンス	19
4-2	タイヤのメンテナンス	20
4-3	モーター、センターギヤのメンテナンス	21
4-4	ショックのメンテナンス	22
4-5	アクスル、デフギヤのメンテナンス	23
4-6	プロポシステムのメンテナンス	24
5	パーツ図	35
6	展開図	40
7	パーツリスト	42
8	オプションパーツリスト	44

Components *Composants*
Komponenten *セット内容*



Transmitter
Sender
Emetteur
送信機



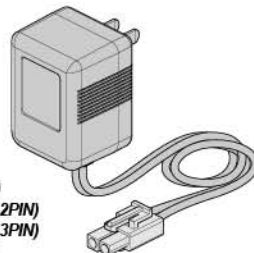
Radio control car
Fergesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体



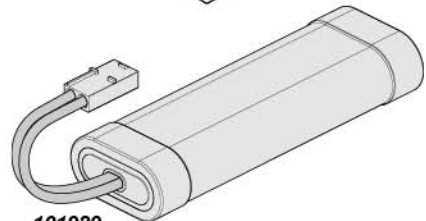
Parts Bag
Kleinteilebeutel
Sachet de pièces détachées
パーツ袋結



101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

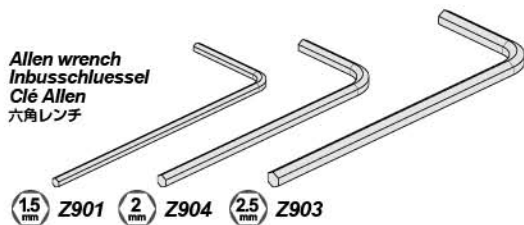


9058 (US)
9039 (EU 2PIN)
9014 (EU 3PIN)
9038 (JP)
OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V BATTERY
UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2 AKKUS
CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V
HPI 7.2Vバッテリー充電器



101929
PLAZMA 7.2V 2000mAh Ni-MH Battery
PLAZMA 7.2V 2000mAh Akku-Pack 7.2 Volt
Pack de batterie PLAZMA 7.2V 2000mAh
PLAZMA 7.2V 2000mAh Ni-MH バッテリー

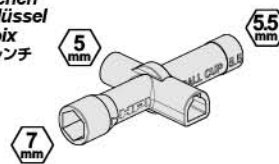
Included Items *Enthaltenes Werkzeug* **Éléments inclus** *キットに入っている工具*



Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

15 mm Z901 **2 mm** Z904 **2.5 mm** Z903

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

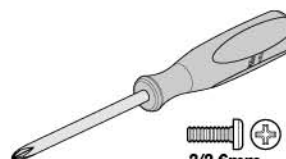


5 mm
7 mm
5.5 mm

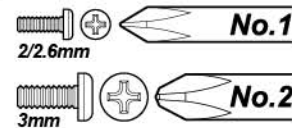
Equipment Needed *Équipement nécessaire*
Benötigtes Zubehör *別にお買い求めいただく物*



Thin object (such as a paperclip)
Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒



Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



No.1
2/2.6mm
No.2
3mm

2-1 Charging Battery Chargement de la batterie Laden des Fahrakkus 走行用バッテリーの充電

1 Charging The Drive Battery Laden des Fahrakkus Recharge de la batterie motrice 走行用バッテリーの充電



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not use Nickel Cadmium battery charger for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use the special charger for Nickel Metal Hydride batteries, The batteries will be damaged.

Verwenden Sie kein Ladegerät, das für Nickel Cadmium Akkus gedacht ist, um Nickel Metal Hydrid Akkus zu laden. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät für Nickel Metal Hydrid Akkus verwenden, können diese beschädigt werden.

N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées.

NI-MHバッテリーの充電にはNI-MHバッテリー対応の充電器を必ず使用してください。

NI-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告



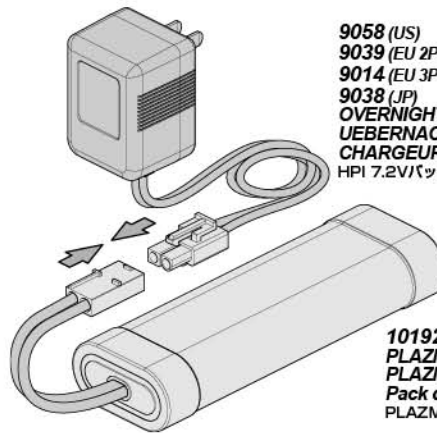
Charge time 6 hours. Overcharging can cause damage or explosion.

● **Ladedauer: 6 Stunden. Überladung kann zu Beschädigungen oder Explosion führen.**

Temps de charge : 6 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.

充電時間は6時間です。

破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。



9058 (US)
9039 (EU 2PIN)
9014 (EU 3PIN)

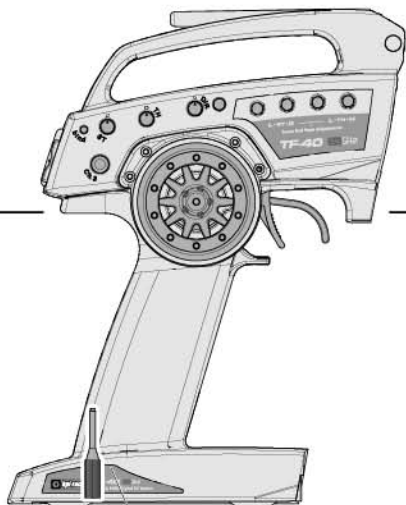
9038 (JP)
OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V BATTERY
UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2 AKKUS
CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V
HPI 7.2Vバッテリー充電器

101929

PLAZMA 7.2V 2000mAh Ni-MH Battery
PLAZMA 7.2V 2000mAh Akku-Pack 7.2 Volt
Pack de batterie PLAZMA 7.2V 2000mAh
PLAZMA 7.2V 2000mAh Ni-MH バッテリー

2-2 Setup Before Starting Réglages avant le démarrage Einstellungen vor dem Start 走らせる前の準備

1 Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

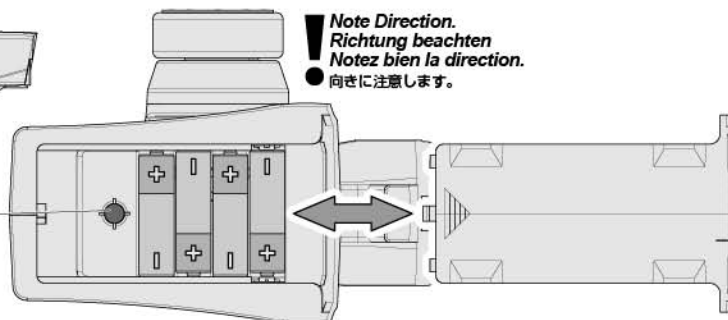
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。

電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

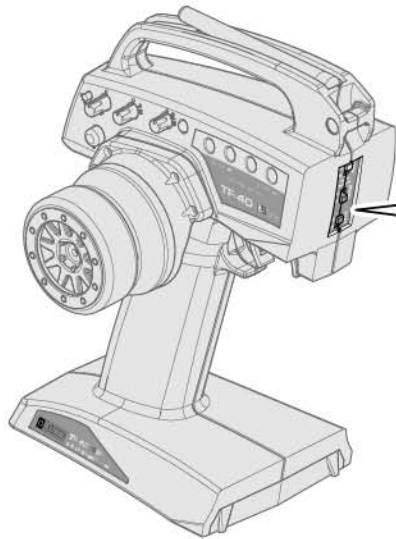
Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー

2

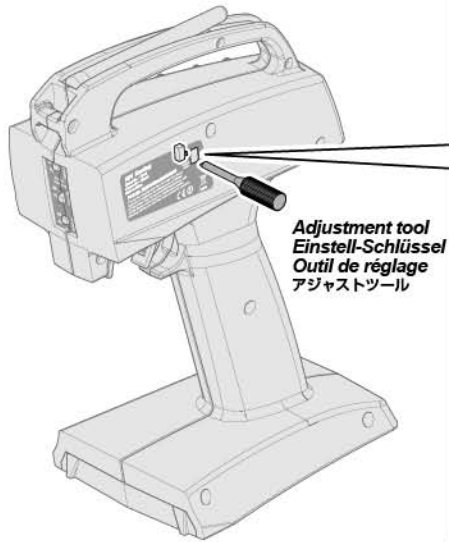
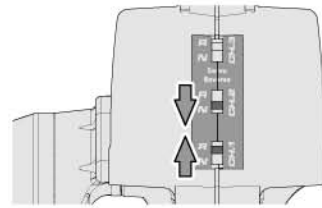
Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1

Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

2

Mode Switch
Modus-Schalter
Commutateur de mode
モードスイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



When in France, switch France mode
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Attention
Achtung
Attention
注意

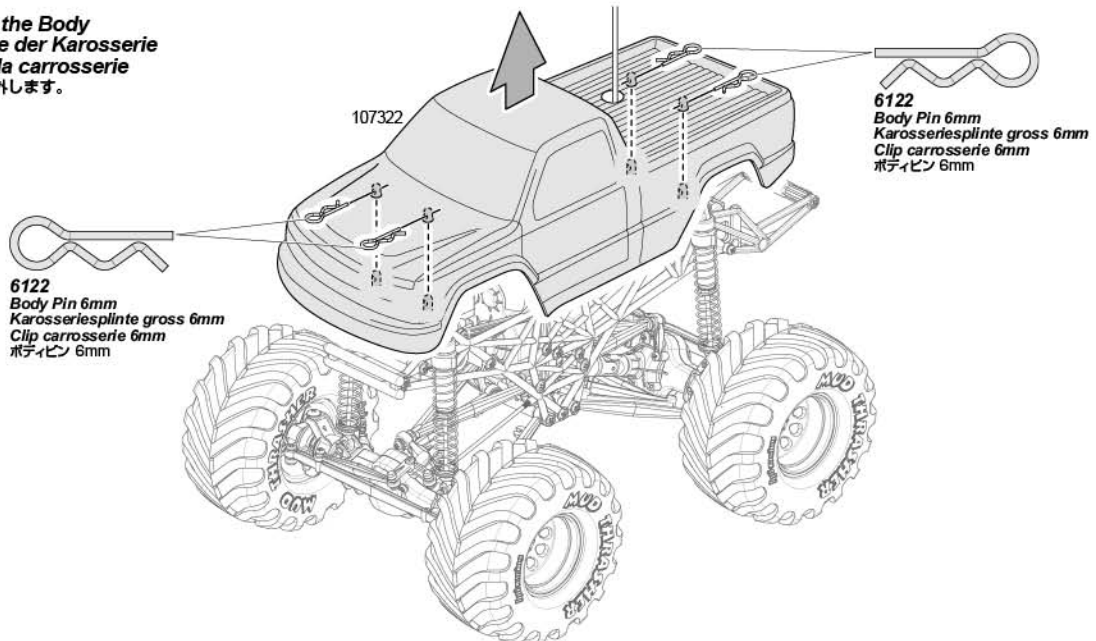
P.29

Switching modes clears binding and fail safe.
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず再設定してください。

3

Preparing The Chassis Vorbereitung des Chassis Préparation du châssis シャーシの準備

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。



6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross 6mm
Clip carrosserie 6mm
ボディピン 6mm

6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross 6mm
Clip carrosserie 6mm
ボディピン 6mm



Attention
Achtung
Attention
注意

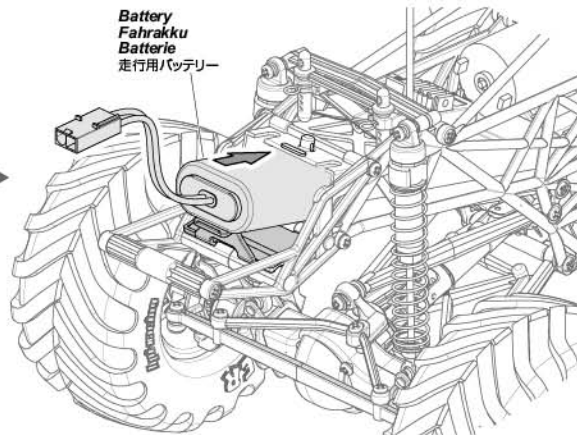
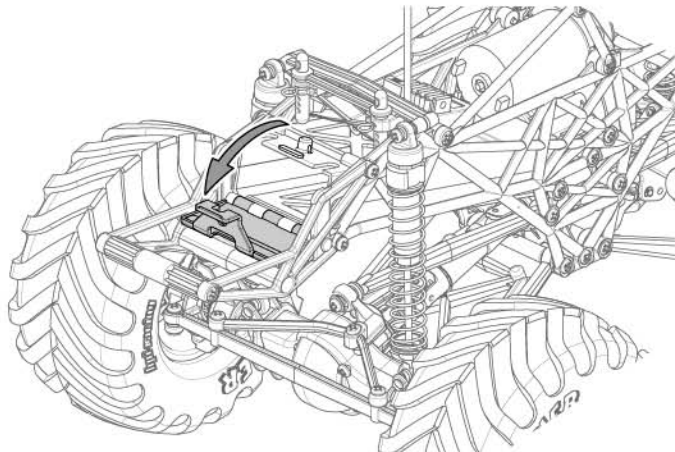


OFF
AUS
ARRÊT

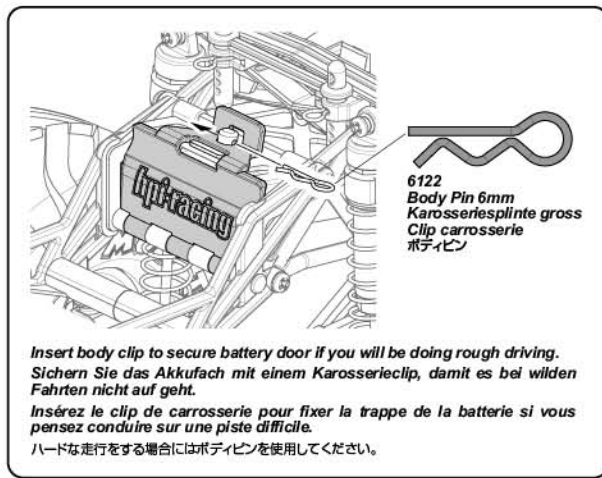
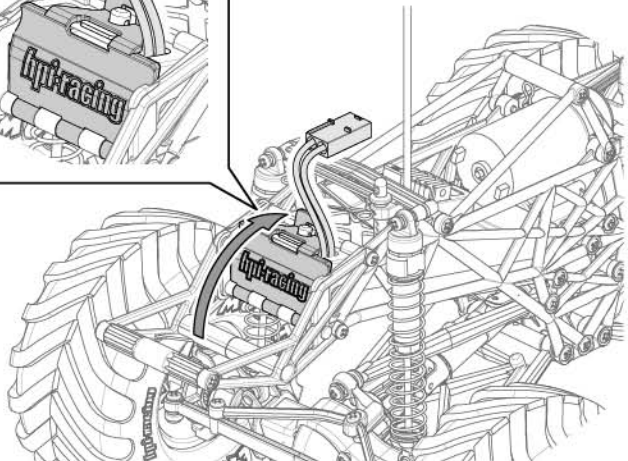
Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.
Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten

Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認してください。
車が暴走する恐れがありますので注意してください。



Battery
Fahrakku
Batterie
走行用バッテリー



6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross
Clip carrosserie
ボディピン

Insert body clip to secure battery door if you will be doing rough driving.
Sichern Sie das Akkufach mit einem Karosserieclip, damit es bei wilden Fahrten nicht auf geht.

Insérez le clip de carrosserie pour fixer la trappe de la batterie si vous pensez conduire sur une piste difficile.

ハードな走行をする場合にはボディピンを使用してください。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

The speed control has 3 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH, LiPo, and LiFe). Setup for the proper battery is needed. If do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.

Der Regler besitzt 3 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH, LiPo und LiFe). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.

Le contrôleur de vitesse possède 3 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (Ni-MH, LiPo ou LiFe). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

Ni-MHモードでLiPo、LiFeバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。
使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

Choose Battery Mode Auswählen des Akkumodus Choisissez le mode de la batterie バッテリーの選択

➔ P.32

Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

! Factory setting is LiPo.
Werkseinstellung ist LiPo.
Le réglage d'usine est LiPo.

● 工場出荷時はLiPoの設定になっています。



Lipo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.

Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv.
Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.

Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée.
Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.

LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。
速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。

1 Extend the antenna Ziehen Sie die Antenne aus. Déployez l'antenne アンテナを伸ばします。

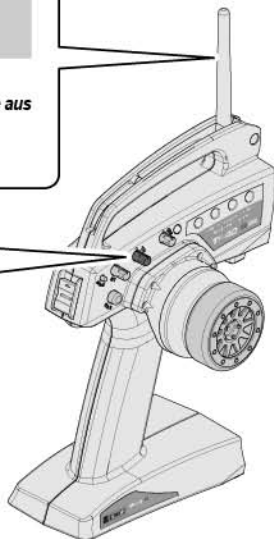
1

Antenna
Antenne
Antenne
アンテナ

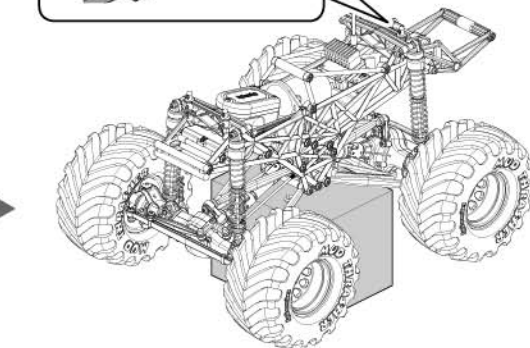
Extend the antenna
Ziehen Sie die Antenne aus
Déployez l'antenne
アンテナを伸ばします。

2

Center throttle trim.
Stellen Sie die Gas-Trimming
in die Mitte.
● Centrez le trim d'accélération
スロットルトリムを中心にしてください。



3



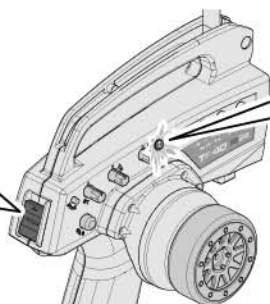
Put the car on a stand, with wheels off the ground and connect battery.
Stellen Sie das Auto auf eine Box, so dass die Reifen den Boden nicht berühren und stecken Sie den Akku an.

Mettez la voiture sur un support, avec les roues au-dessus du sol, et connectez la batterie.

台の上に車を乗せ、バッテリーをつなぎます。

2 Turn on Transmitter Sender Einschalten Allumez l'émetteur 送信機のスイッチをONにします。

ON
AN
MARCHE
オン



Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。

Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換してください。

Attention
Achtung
Attention
注意

Turn on transmitter first, then turn on receiver.
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.
● 始めに送信機のスイッチをONにします。
次にR/CカーのスイッチをONにします。

3 Turn on ESC Schalten Sie den Regler ein Mettez le contrôleur de vitesse en marche スピードコントローラーのスイッチをONにします。

Turn on the speed control.
If you hear a tone signal, the automatic set-up of the speed control has been completed. Do not operate the throttle trigger on the transmitter yet to prevent malfunction caused by incomplete set-up.

● Schalten Sie den Regler ein.
Wenn Sie einen Signalton hören, ist das automatische Setup des Reglers beendet. Bewegen Sie vorher nicht den Gashebel am Sender um eine Fehlprogrammierung zu vermeiden.

Mettez le contrôleur de vitesse en marche.
Si vous entendez le signal sonore, la mise en route automatique du contrôle de vitesse est activée. Ne faites pas encore fonctionner la gâchette d'accélération de l'émetteur, cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement dû à un réglage incomplet.

スピードコントローラーのスイッチをONにします。ピープ音がして正常にスピードコントローラーのオートセットアップが完了したことを確認します。この間、送信機のスロットルトリガーは一切操作しないでください。スロットルトリガーを操作してしまうと、正常にオートセットアップが完了せずに誤動作の原因となります。

ON
OFF

ON
AN
MARCHE
オン

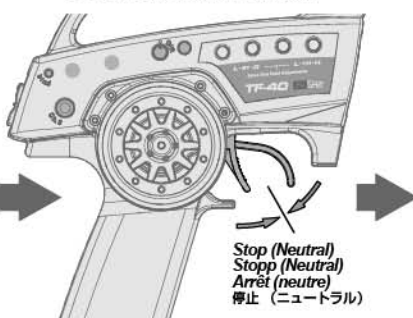
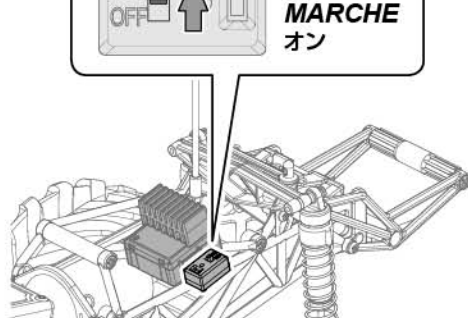
Do not touch throttle
Den Gashebel nicht berühren.
Ne touchez pas à la gâchette d'accélération
● スロットルに触れないでください。

If you hear a tone signal, the automatic set-up of the speed control has been completed.

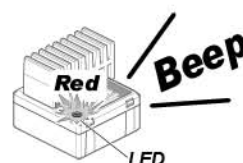
Wenn Sie einen Signalton hören, ist das automatische Setup des Reglers beendet.

Si vous entendez le signal sonore, la mise en route automatique du contrôle de vitesse est activée.

ピープ音がして正常にスピードコントローラーのオートセットアップが完了したことを確認します。



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)



P.33
Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

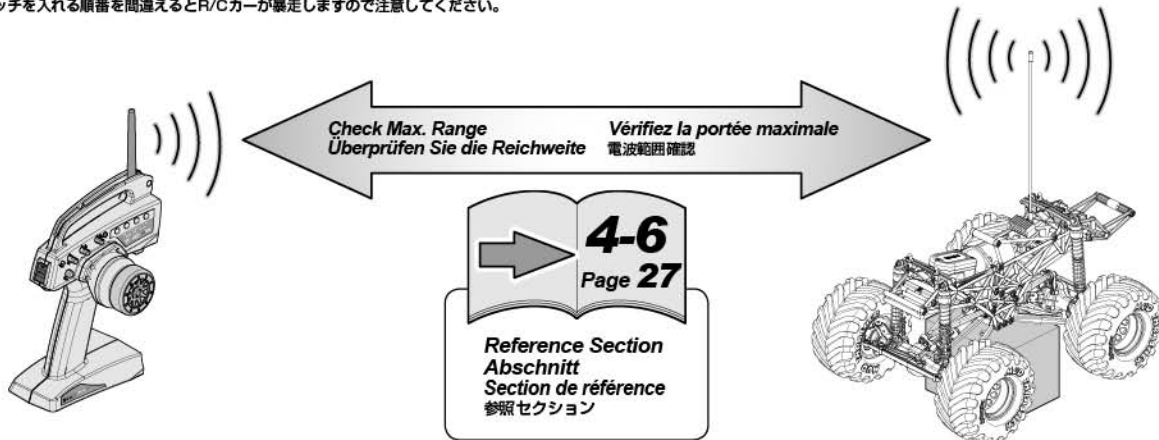
4 Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

5 Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungsstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Lenkungsstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

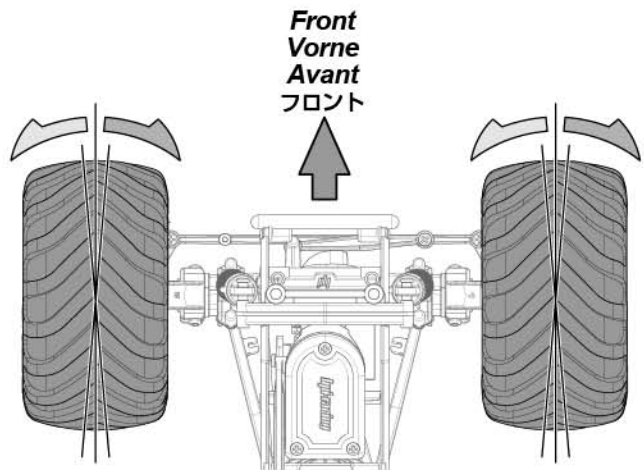
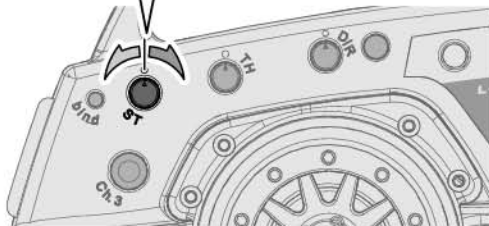


Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



You can skip to page 14 if this is not your first time running the vehicle.

Sie können zu Seite 14 weitergehen, wenn es nicht das erste Mal ist, dass Sie mit diesem Auto fahren.

Vous pouvez aller directement à la page 14 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

2回目以降の走行の際は14ページにお進みください。



6

Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

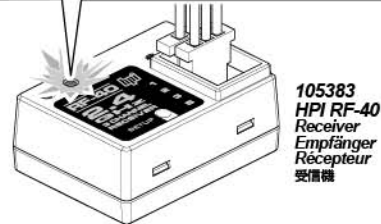
Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule. Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロット側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situations in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

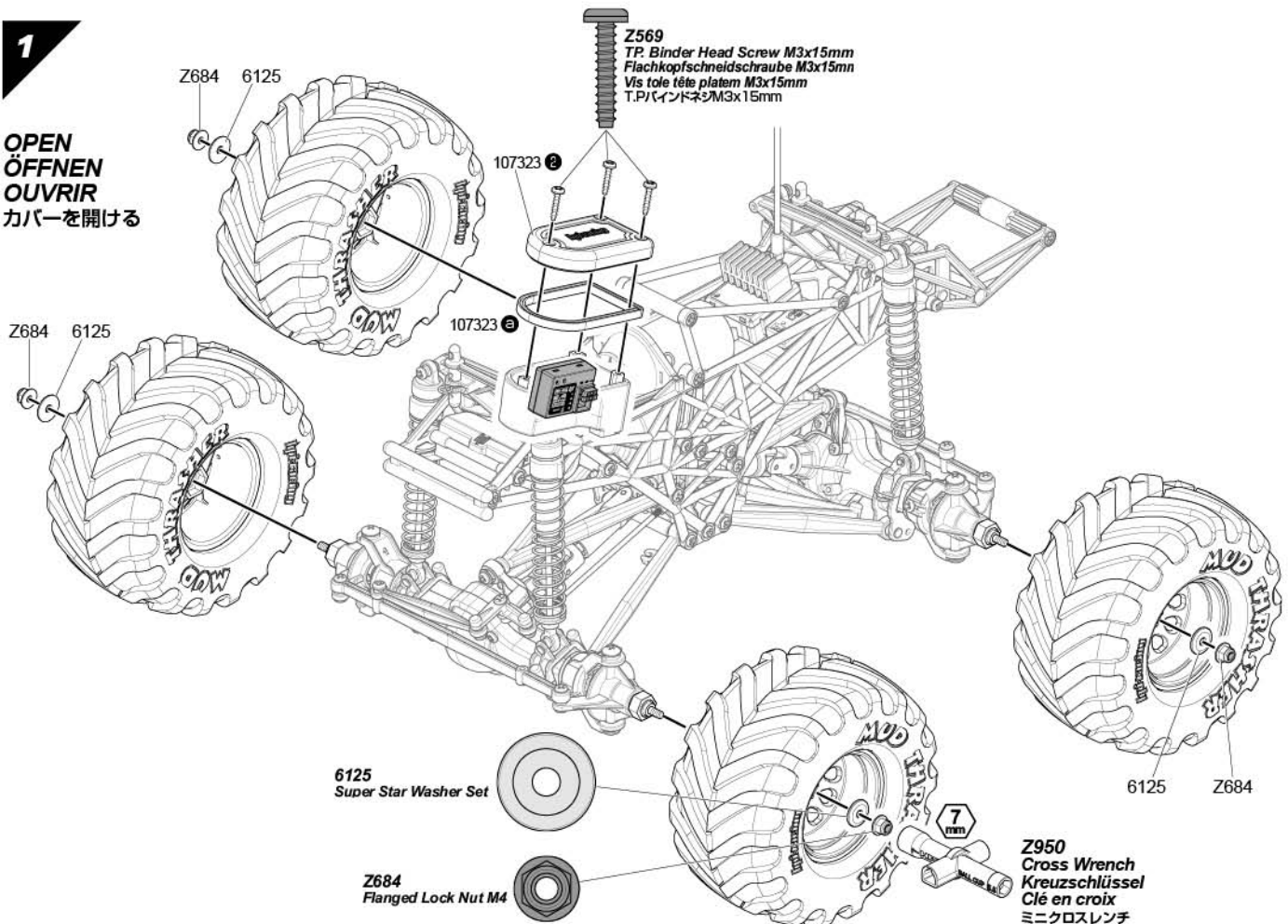
When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



The fail safe can not completely protect your car.
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

1

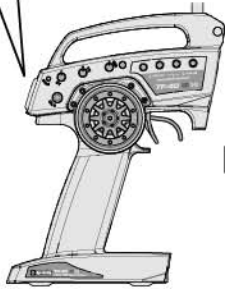
OPEN
ÖFFNEN
OUVRIR
カバーを開ける



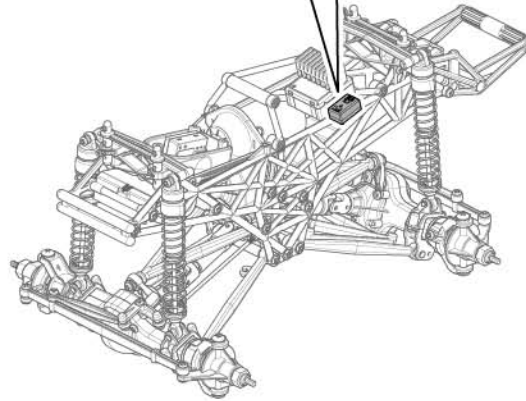
2**1**

**ON
AN
MARCHÉ**
オン

Turn on transmitter.
Schalten Sie den Sender an.
Mettez l'émetteur en marche.
送信機のスイッチをONにします。

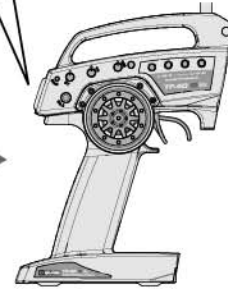
**2**

**ON
AN
MARCHÉ**
オン

**3**

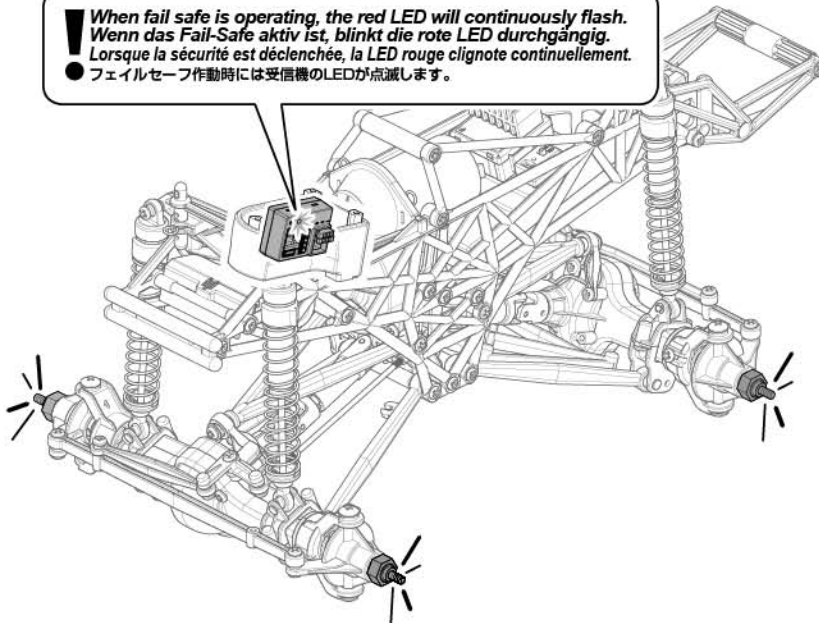
**OFF
AUS
ARRÊT**
オフ

Turn off transmitter.
Schalten sie den Sender aus.
Eteignez l'émetteur.
その後、送信機のスイッチだけをOFFにします。

**4**

LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.
Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht. Dies bedeutet, dass das Fail-Safe korrekt arbeitet.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.
● フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions**
警告



P.30
Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

If the red LED is flashing, but the throttle servo is not closing the throttle or applying the brake, refer to the page 30 and perform the fail-safe setup procedure.

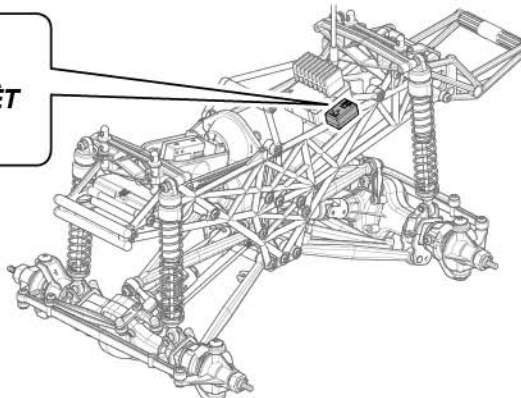
Wenn die rote LED leuchtet, das Gas-Servo den Vergaser aber nicht schließt und bremst, schauen Sie bitte auf Seite 30 und führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang durch.

Si la LED rouge s'allume, mais que le servo d'accélérateur n'arrête pas d'accélérer ou n'actionne pas le frein, reportez-vous à la page 30 et effectuez la procédure de réglage de sécurité.

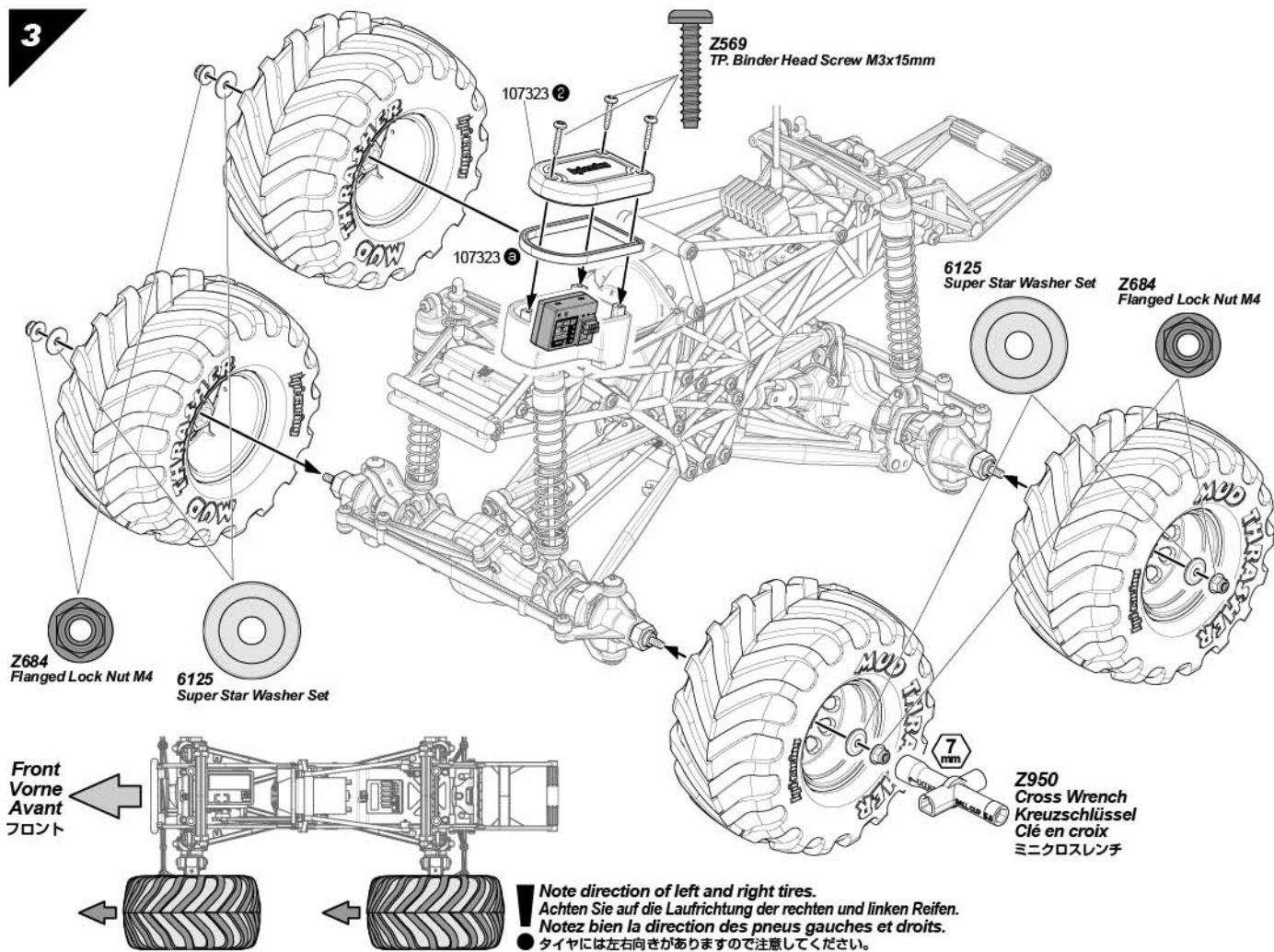
上記のような状態にならない場合は30ページを参考にフェイルセーフの再設定を行います。

5

**OFF
AUS
ARRÊT**
オフ



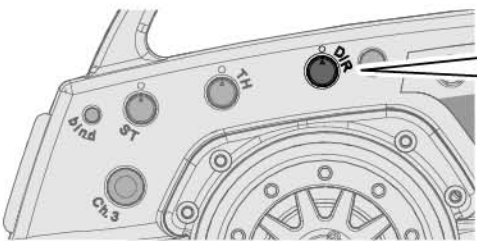
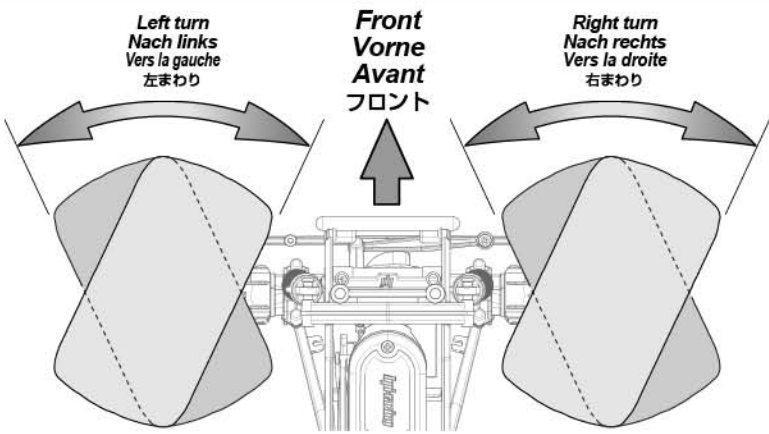
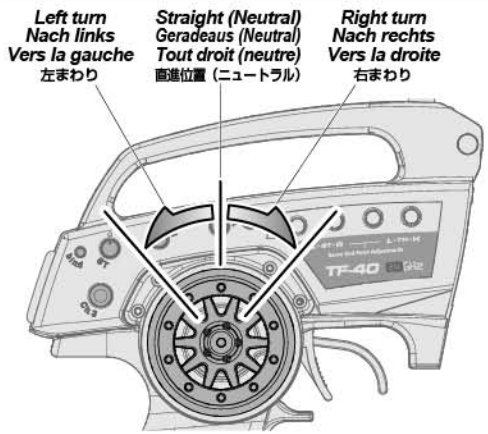
3



Note direction of left and right tires.
 Achten Sie auf die Laufrichtung der rechten und linken Reifen.
 Notez bien la direction des pneus gauches et droits.
 ● タイヤには左右向きがありますので注意してください。

7 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の方法

Steering Wheel Volant de direction
Lenkrad ステアリングホイール



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



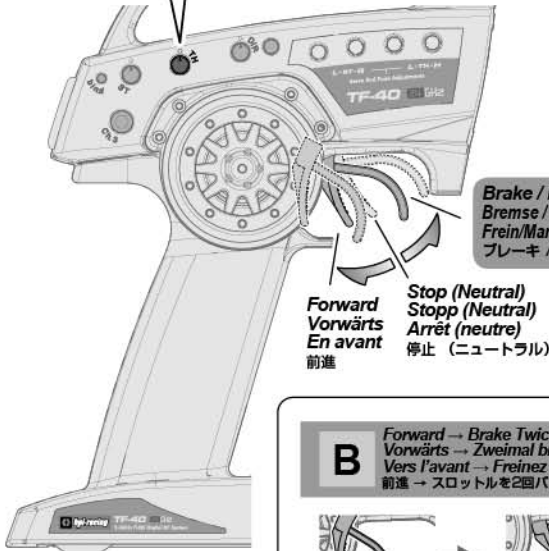
To be used to adjust steering servo throw.
 Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
 À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
 R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Throttle Trigger **Gâchette d'accélération**
Gashebel **スロットルトリガー**

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム



If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
 Falls sich das Auto bewegt, bitte stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, um das Auto zum Stillstand zu bringen.
 Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
 なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。

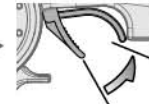


Forward
Vorwärts
En avant
前進

Brake / Reverse
Bremse / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

Reverse operation ● A and B show the two ways to go in reverse.
Rückwärts fahren ● A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.
Marche arrière ● A et B indiquent les trois manières de passer en marche arrière.
 バックのしかた ●バックにはA,Bの2種類の方法があります。

A Stop → Reverse
 Stopp → Rückwärts
 Arrêt → Marche arrière
 停止した状態 → バック



Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

B Forward → Brake Twice → Reverse
 Vorwärts → Zweimal bremsen → Rückwärts
 Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière
 前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。



Forward
Vorwärts
En avant
前進

1st Time
 1. Mal: Bremse
 1ère fois
 1回目 **Brake**
Bremse
Frein
ブレーキ

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2nd Time
 2. Mal: Rückwärts
 2ème fois
 2回目 **Reverse**
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

8 Practice Turning **Kurven fahren** **Entraînement au virage** **曲がる練習をしましょう**

Install body and enjoy!
 Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.
 When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.
 Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los!
 Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen.
 Wenn Sie auf sich zu fahren müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.
 Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous !
 Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.
 Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.
 Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。
 走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。
 車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。
 走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



Right turn
Nach rechts fahren
Tourner à droite
右まわり



Cautions · Attention
Warnhinweise · Achtung
Précautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.
Beachten Sie beim Fahren bitte folgende Hinweise.
Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.
 次の様な場所では走行させないでください。



Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
 道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand. Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
 水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。故障の原因になることがあります。

9

Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten Éteindre l'unité de radio-commande スイッチの切り方



Attention
Achtung
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
最初にR/CカーのスイッチをOFFにします。
次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.
Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。

1



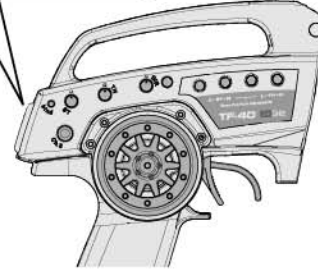
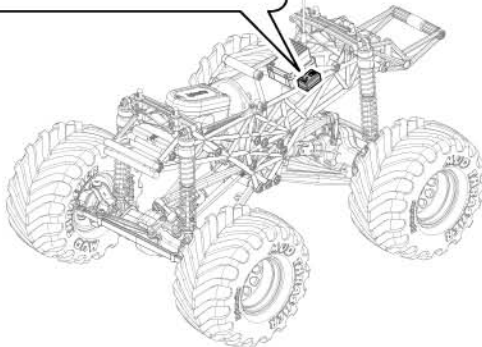
OFF
AUS
ARRÊT
オフ

2



OFF
AUS
ARRÊT
オフ

3



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten.

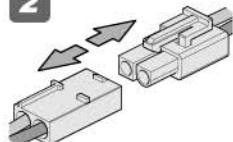
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認してください。
車が暴走する恐れがありますので注意してください。

1



2



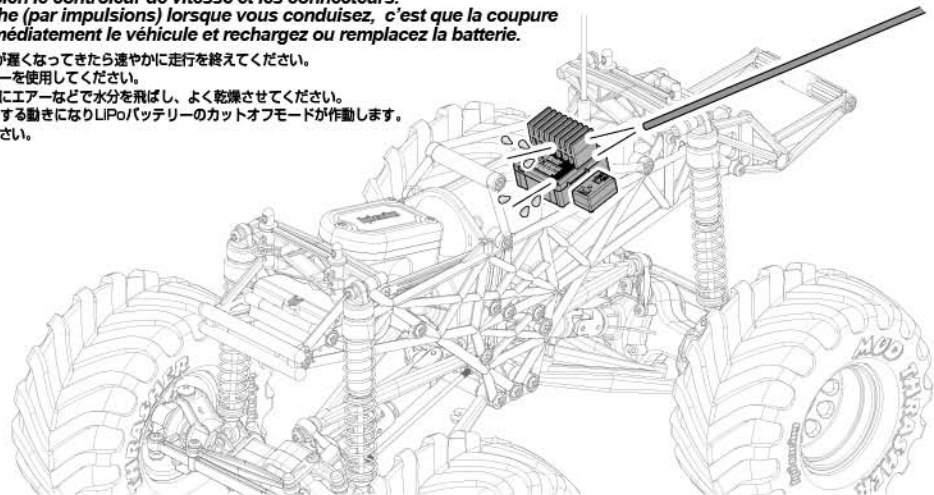
Attention
Achtung
Attention
注意

If any parts are damaged or missing, contact customer service.

Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.

Veillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、もしくは販売店にお問い合わせください。

- If car is going too slow when using Li-Po battery, stop running immediately.
- Use full charged battery when adjusting setting mode.
- After running in water, dry off any water from ESC and connectors.
- If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.
- Wenn das Auto beim Einsatz von LiPo Akkus langsam wird, müssen Sie sofort anhalten.
- Benutzen Sie für den Einstellvorgang des Reglers immer einen vollständig geladenen Akku.
- Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.
- Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.
- Si le véhicule est trop lent lorsque vous utilisez une batterie Li-Po, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Utilisez une batterie entièrement chargée lorsque vous êtes en mode réglage.
- Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.
- Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.
- Li-Poバッテリーを使用している場合は、走行スピードが遅くなったら速やかに走行を終えてください。
- セッティングモードを設定する場合は充電されたバッテリーを使用してください。
- スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアアなど水分を飛ばし、よく乾燥させてください。
- LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。
- 速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。



If R/C car does not move or you have no control, see below.
 Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思ったら表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. Das Auto fährt nicht. Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Legen Sie die Batterien korrekt ein. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Page 7
	Weak or no battery in model. Leerer oder kein Akku im Auto. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Einbauen eines geladenen Akkus. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-1 Page 7
	Damaged motor. Kaputter Motor. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Austausch durch einen neuen Motor. Remplacez par un nouveau moteur 変な音が出たり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-3 Page 20
	Frayed or broken wiring. Beschädigte Verkabelung. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-6 Page 28
	ESC is shut down by heat protection circuit. Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-6 Page 28
No Control. Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Improper antenna on transmitter or model. Zu kurze Antenne am Sender oder Auto. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Einbauen voller Batterien. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Page 7 Page 7
	Weak or no batteries in transmitter or model. Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. アンテナはのびていますか？	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのびしてください。	2-3 Page 10
	Neutral position or trim is incorrect. Neutralposition oder Trimmung sind verstellt. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 11. Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein (Seite 11). Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 11. P.11のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Page 11
	Is the binding setup properly? Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	4-6 Page 29
Steering and Throttle Function Reversed. Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Servo reverse switch is in wrong position. Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 8. Schauen Sie auf Seite 8 für die korrekte Position. Vérifiez la position correcte en page 8 Page.8を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	2-2 4-6 Page 8 Page 27
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 28. It will show how to connect the motor. Schauen Sie bitte auf Seite 28. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird. Reportez-vous à la page 28. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.28を参考に接続し直してください。	4-6 Page 28



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス



Maintenance Chart Tableau d'entretien Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

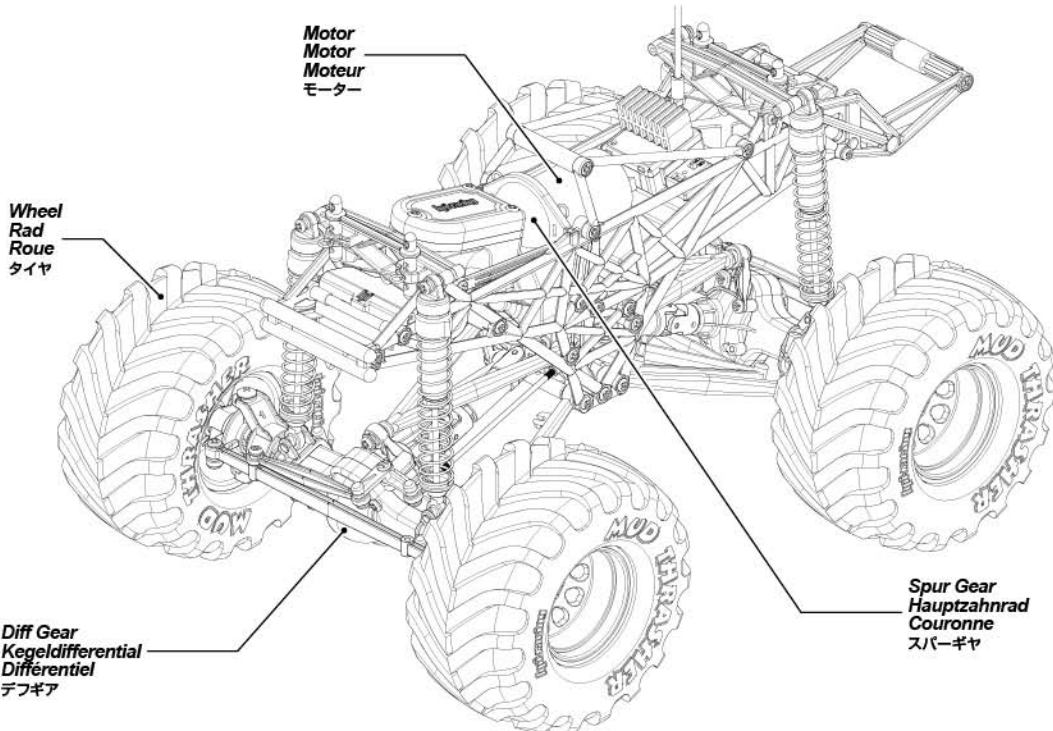
Pour le programme de l'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。

R/Cカー走行後はR/Cカーを掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。

パーツが破損、磨耗しているときはパーツの交換を行うなど次回の走行に備えてメンテナンスを行います。

メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行って走行をお楽しみください。



 Every Pack Nach jeder Fahrt À chaque charge des batteries. 毎1パック走行後	 Every 10 Packs Nach 10 Fahrten Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後	 Every 20 Packs Nach 20 Fahrten Toutes les 20 charges des batteries. 毎20パック走行後	 Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目	 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
●			Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャシーのメンテナンス 	Page 19 4-1
●			Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス 	Page 20 4-2
	●		Motor and Center Gearbox Maintenance Motor und Mittelgetriebe Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale モーター、センターギヤのメンテナンス 	Page 20 4-3
		●	Shock Maintenance Wartung der Dämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス 	Page 23 4-4
		●	Axle and Diffgear Maintenance Achsen und Differentiale Entretien des essieux et du différentiel アクスル、デフギヤのメンテナンス 	Page 24 4-5
●			Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス 	Page 27 4-6

Necessary for Maintenance Zur Wartung benötigt Nécessaire pour l'entretien メンテナンスに必要なもの

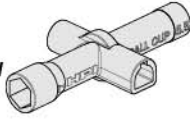
Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



No.1
2/2.6mm

No.2
3mm

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



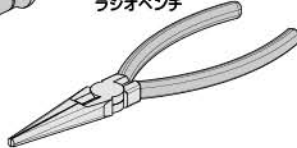
Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス

Instant Cement
Sekundenkleber
Colle instantanée
瞬間接着剤

Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

1.5mm Z901
2mm Z904
2.5mm Z903

Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

**4-1 Chassis Maintenance Entretien du châssis
Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス**

After running, clean the car and lubricate metal to metal contacts. Replace damaged parts, check that all the screw are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie Metall-Metall Verbindungen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points.

Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認します。

Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



No.1
2/2.6mm

No.2
3mm

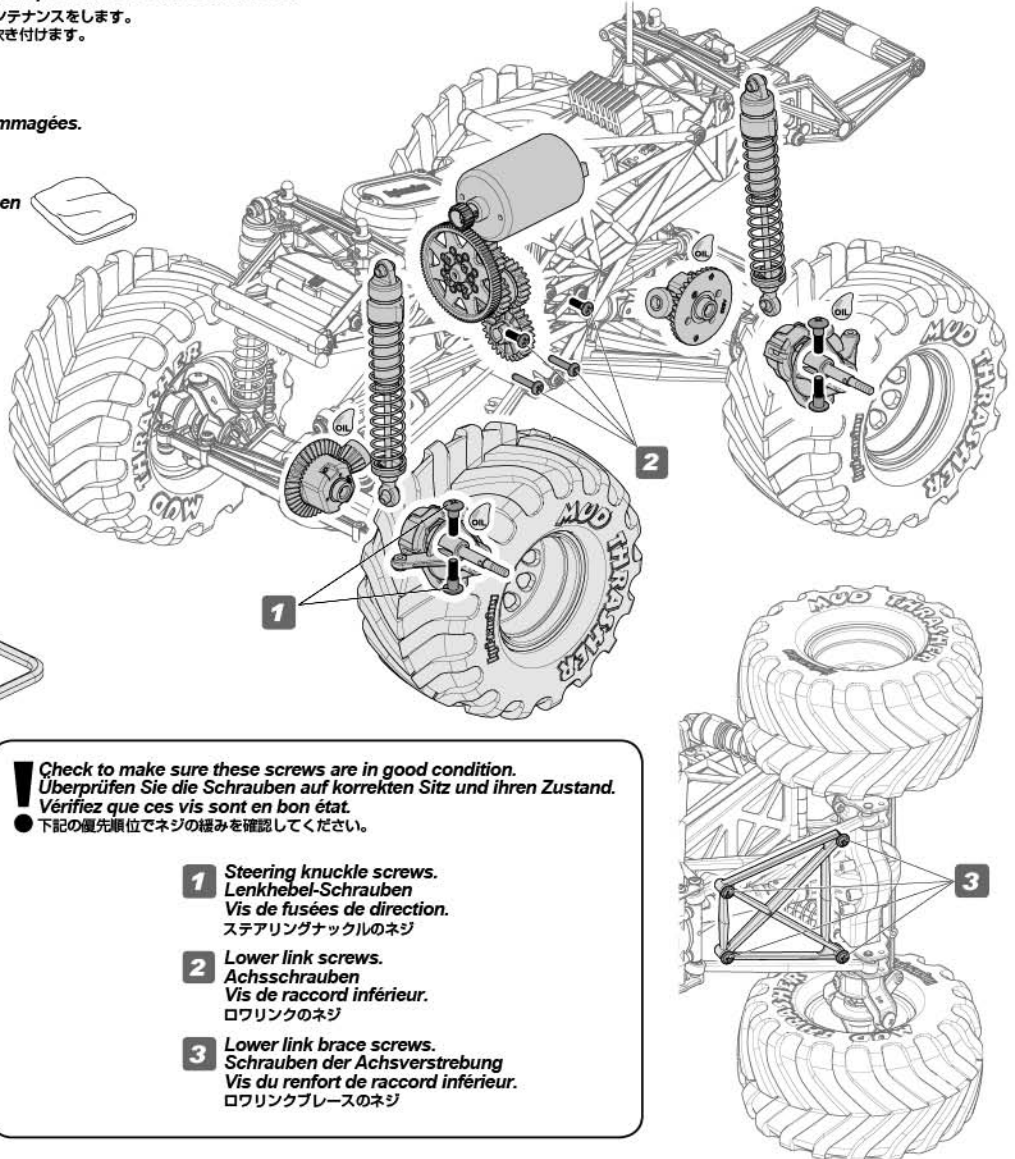
Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

1.5mm Z901
2mm Z904
2.5mm Z903

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



Check to make sure these screws are in good condition.
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.
● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

- 1 Steering knuckle screws.
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ
- 2 Lower link screws.
Achsschrauben
Vis de raccord inférieur.
ロワリンクのネジ
- 3 Lower link brace screws.
Schrauben der Achsverstrebung
Vis du renfort de raccord inférieur.
ロワリンクブレースのネジ

4-2 Wheel Maintenance *Entretien des roues* Wartung der Reifen *タイヤのメンテナンス*

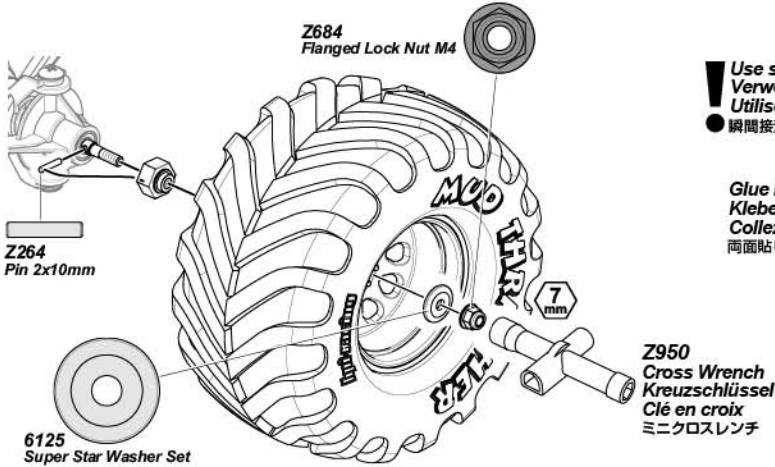
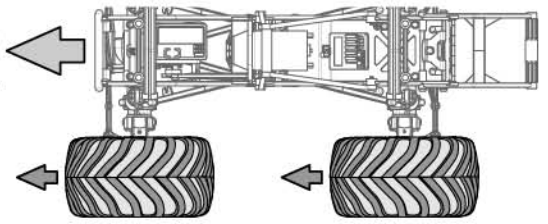
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.
Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

! Note direction of left and right tires.
Achten Sie auf die Laufrichtung der rechten und linken Reifen.
Notez bien la direction des pneus gauches et droits.
● タイヤには左右向きがありますので注意してください。

1 This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

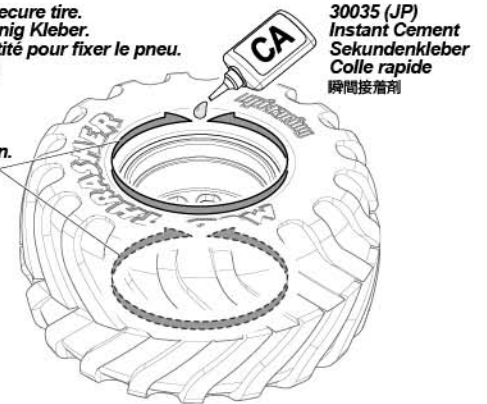
2

Front
Vorne
Avant
フロント



! Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
● 瞬間接着剤の付けすぎに注意

Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。



4-3 Motor and Center Gearbox Maintenance *Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale* Motor und Mittelgetriebe *モーター、センターギヤのメンテナンス*

Motor and Center Gearbox Maintenance *Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale* モーター、センターギヤのメンテナンス

Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー

Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

No.1
2/2.6mm

No.2
3mm

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pincès à becs longs
ラジオペンチ

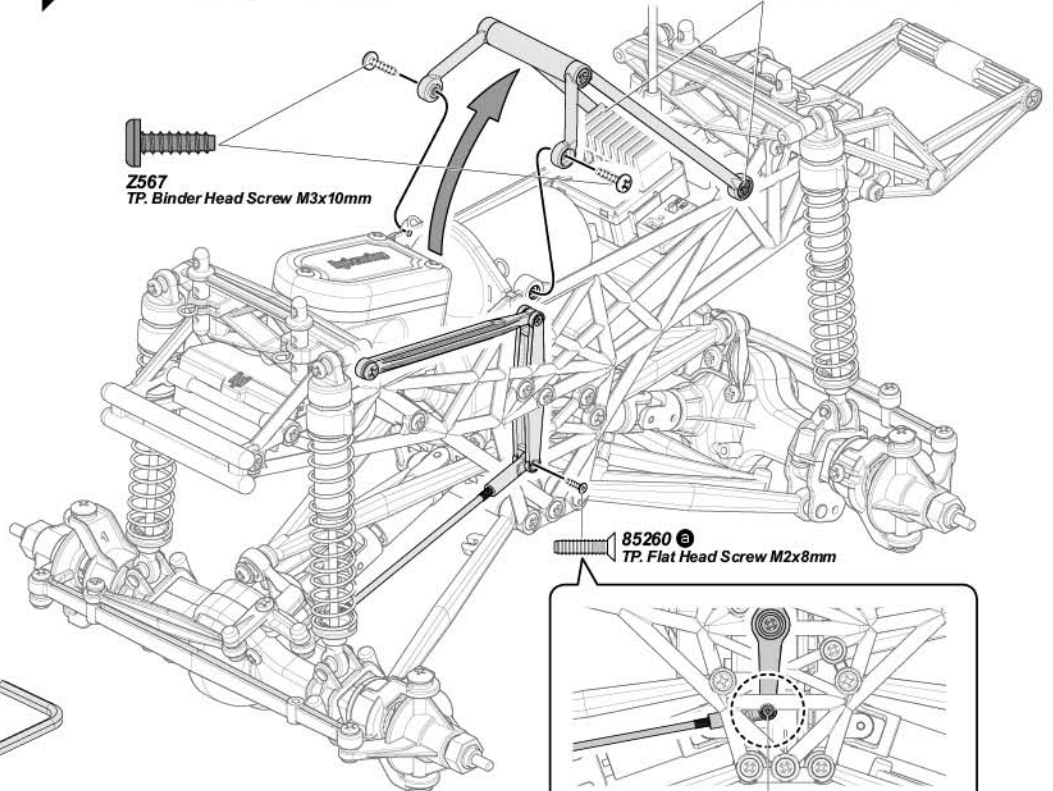
Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

15mm Z901
2mm Z904
2.5mm Z903

1

! Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認します。

! Loosen these screws.
Lösen Sie diese Schrauben.
Desserrez les vis.
● 少し緩めて緩めておきます。



! Access screw as shown.
Sie kommen wie gezeigt an die Schraube.
Accédez aux vis comme indiqué.
● ネジの位置を図の様に合わせてください。

2

Be sure to pull on the connector.
Pulling the wire can cause damage.

Achten Sie darauf am Stecker zu ziehen.
Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dies zu Schäden führen.

Faites bien attention à tirer sur le connecteur.
Tirer sur le fil pourrait provoquer des dommages.

コードを持たずにコネクター部分を持って抜き差しをしてください。

⊕
Red
Rot
Rouge
赤

⊕
Orange
Orange
Orange
オレンジ

⊖
Blue
Blau
Bleu
青

⊖
Black
Schwarz
Noir
黒

Z281
Step Screw M3x12mm

85254 ⊕
TP. Binder Head Screw M3x15mm

85254 ⊕
TP. Binder Head Screw M3x15mm

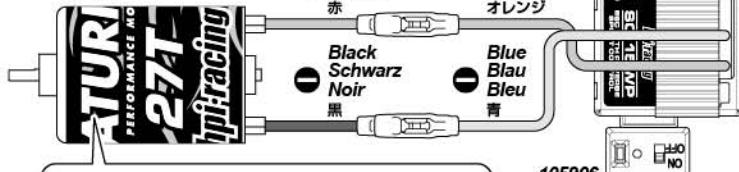
1144
SATURN MOTOR 27T
Motor
Motor
Moteur
モーター

⊕
Red
Rot
Rouge
赤

⊕
Orange
Orange
Orange
オレンジ

⊖
Black
Schwarz
Noir
黒

⊖
Blue
Blau
Bleu
青

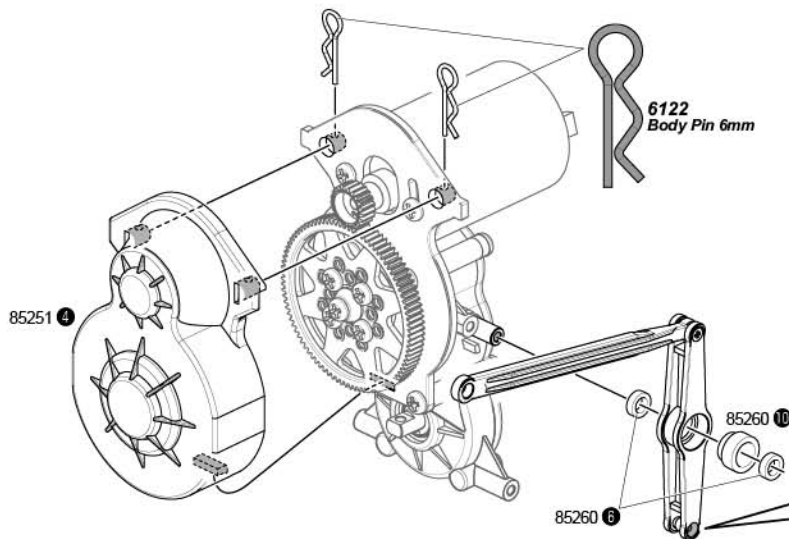


Caution Achtung Attention 注意
Do not use the motors with less than 20T.
Verwenden Sie keine Motoren mit weniger als 20 Turns.
N'utilisez pas de moteur de moins de 20 tours.
20ターンの以下のモーターは使用できません。

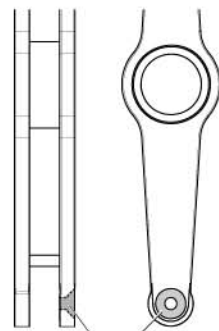
105906
HPI SC-15WP
Electronic Speed Controller
Elektrischer Fahrtenregler
Contrôleur de vitesse électronique
スピードコントローラー

86094
Screw Shaft M4x2x12mm

3

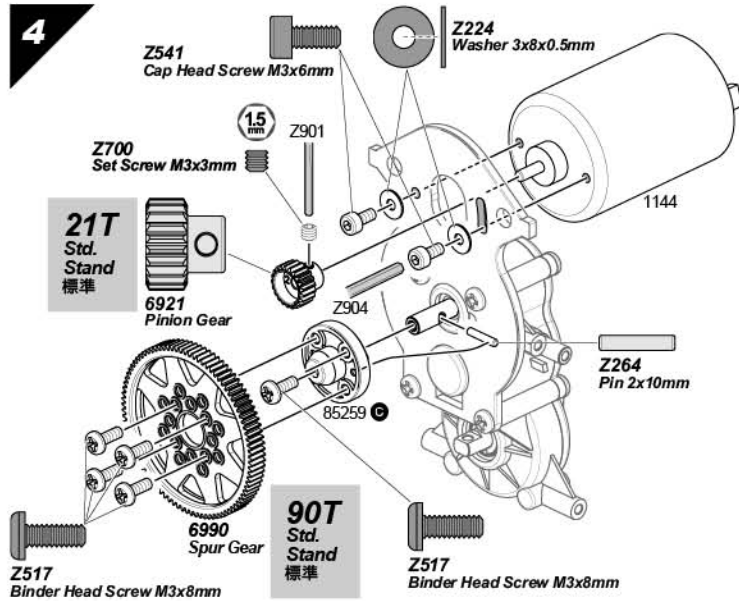


6122
Body Pin 6mm

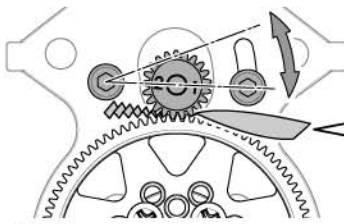


Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
● 向きに注意

4



Proper Spur Gear Mesh / **Engrènement correct de la couronne** / **Korrektes Ritzelspiel** / **バックラッシュの調節**



Paper for Gear Mesh
 Paper for Gear Mesh
 Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
 Papier pour engrènement des pignons
 バックラッシュ調整紙

Adjust the motor position to get proper gear mesh. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See top of page) between the gears and tighten the motor mount screws. The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist. Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe oben auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an. Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.

Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct. Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur. La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。スパーギアとピニオンギアの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

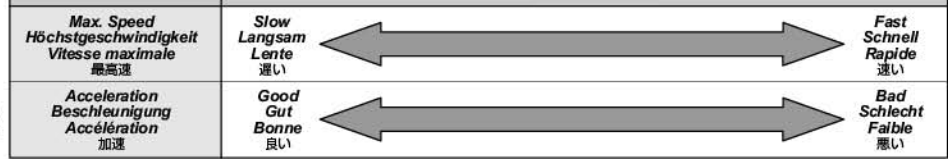
Gear Ratio
 Getriebeübersetzung
 Rapport des pignons
 ギヤ比

Motor type Motortyp Type de moteur ターンの数	Gear Ratio Übersetzung Rapport ギヤレシオ
20 Turn	20.46 (90/24)
23 Turn	21.35 (90/23)
27 Turn	23.39 (90/21)

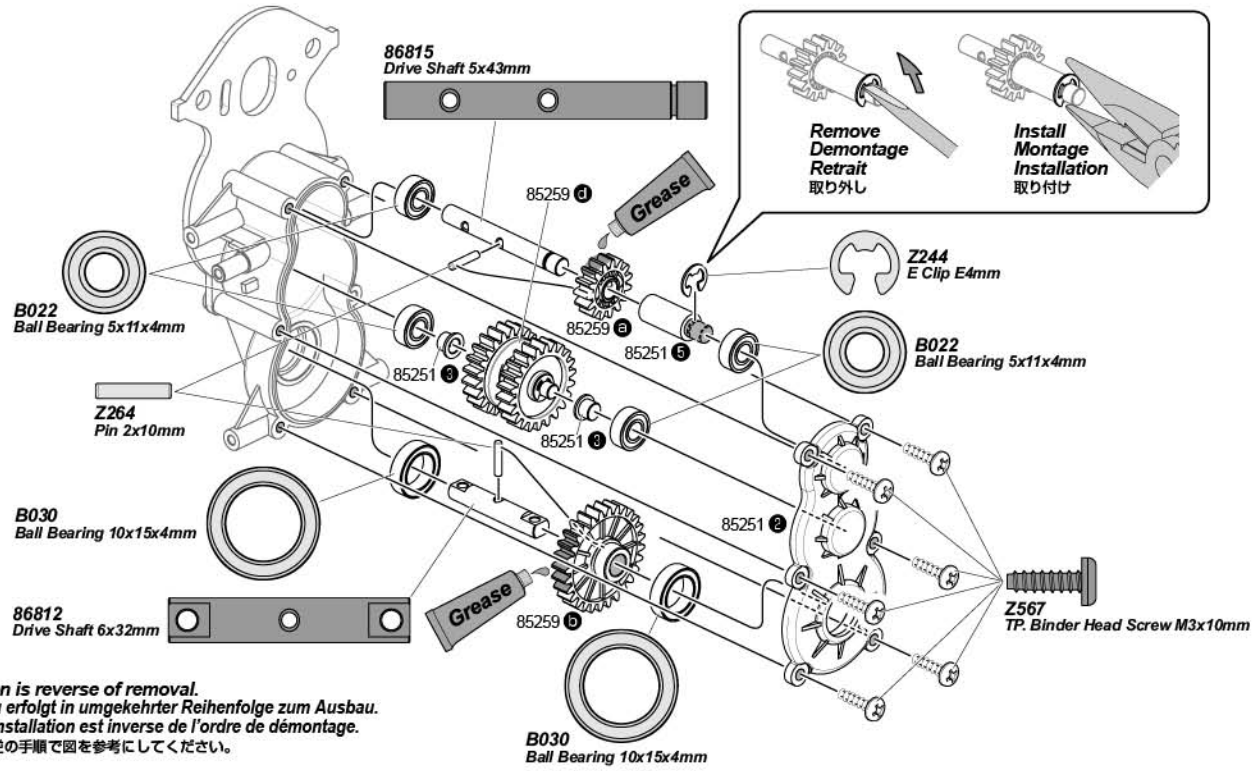
You can install motors down to 20 turn. Sie können Motoren bis maximal 20 Turn einbauen. Vous pouvez installer des moteurs de 20 tours ou plus. モーターは、20ターンまで使用する事が出来ます。

Pinion Gear Ritzel Pignon ピニオンギヤ	19T (6919)	20T (6920)	21T (6921)	22T (6922)	23T (6923)	24T (6924)	25T (6925)
87T (6987)	-	-	-	-	-	19.78	18.99
90T (6990) Std. Stand 標準	-	-	23.39	22.32	21.35	20.46	19.64
93T (6993)	26.71	25.37	24.16	23.07	22.07	21.14	20.30

Gear Ratio Getriebeübersetzung Rapport des pignons ギヤ比	26.71	23.39 Std. Stand 標準	18.99
--	--------------	----------------------------	--------------



5



Installation is reverse of removal.
 Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
 L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 ● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

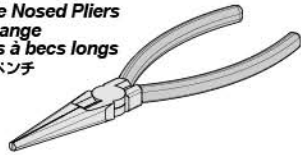
4-4

Shock Maintenance Stoßdämpfer

Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が備んでいないか確認します。

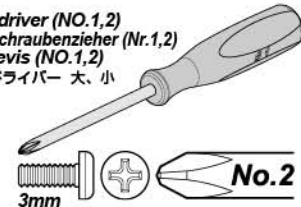
Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pincès à becs longs
ラジオペンチ



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

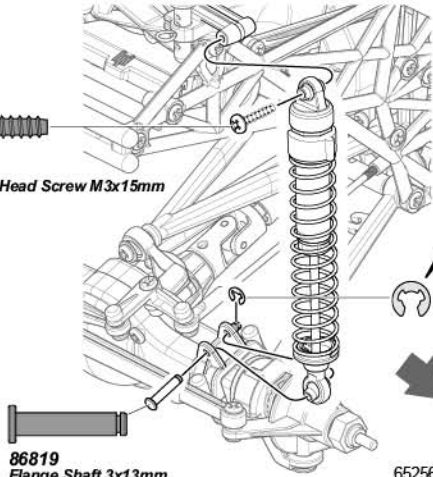


No.2

3mm

1

Z569
TP Binder Head Screw M3x15mm



Remove
Demontage
Retrait
取り外し

Install
Montage
Installation
取り付け

Z242
E Clip E2mm

86819
Flange Shaft 3x13mm



65256 2

65256 1

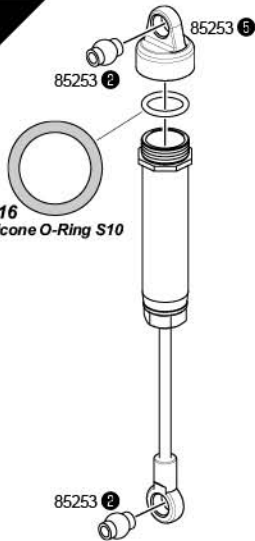
6588

Remove shocks as shown.
Entfernen Sie die Dämpfer wie gezeigt.
Retirez les amortisseurs comme indiqué.
● 図を参考にショックを取り外します。

This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

2

6816
Silicone O-Ring S10



Refilling Oil Shocks
Befüllen der Dämpfer mit Öl

Befüllen der Dämpfer mit Öl
オイルの入れ方

Shock Oil
Dämpferöl
Huile d'amortisseur
ショックオイル
Available separately
Separat erhältlich
Disponible séparément
別売

Standard Setting
Standard
Réglage standard

● 標準設定
Stock shock oil is equivalent
to 35wt silicone oil.

Das Dämpferöl entspricht
35wt Silikonöl.

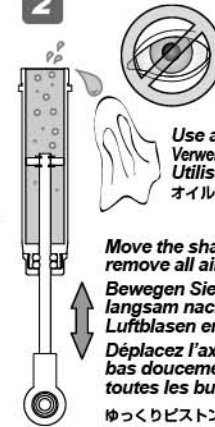
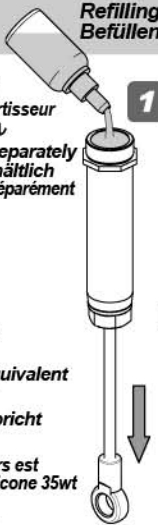
L'huile des amortisseurs est
équivalente à l'huile silicone 35wt

シリコンオイルの#35
(#350)に相当しています。

1

2

3



Use a Rag.
Verwenden Sie einen Putzlappen.
Utilisez un chiffon.
オイルを拭き取ります。

Move the shaft up and down slowly to
remove all air bubbles.

Bewegen Sie die Kolbenstange
langsam nach oben und unten, damit
Luftblasen entweichen können.

Déplacez l'axe vers le haut et vers le
bas doucement pour faire partir
toutes les bulles.

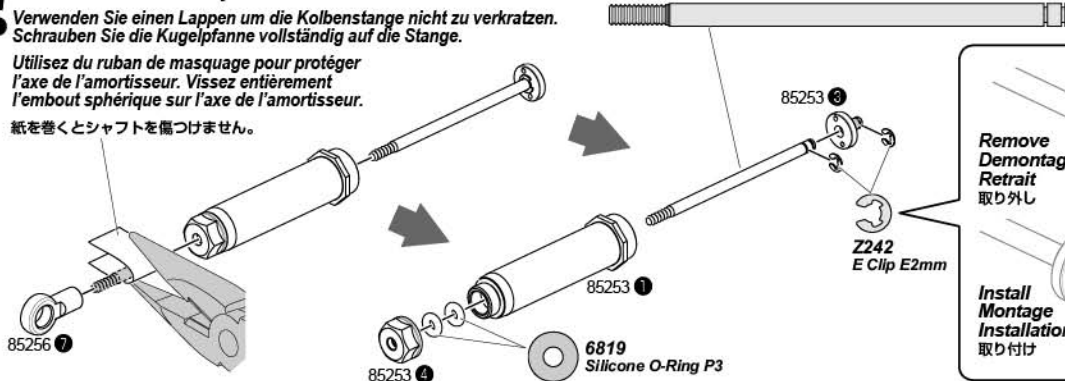
ゆっくりピストンを動かし空気を抜いてください。



3

Use masking tape to protect shock shaft.
Screw ball end all of the way onto the shock shaft.
● Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen.
Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger
l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement
l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.
紙を巻くとシャフトを傷つけません。

6878
Shock Shaft 3x61mm



Remove
Demontage
Retrait
取り外し

Install
Montage
Installation
取り付け

85253 2

Z242
E Clip E2mm

85253 1

6819
Silicone O-Ring P3

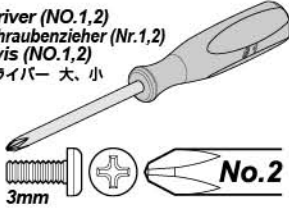
4-5

Axle and Diff gear Maintenance Achsen und Differential

Entretien des essieux et du différentiel アクスル、デフギヤのメンテナンス

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
●各部分が傷んでいないか確認します。

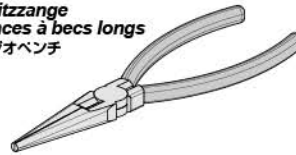
Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



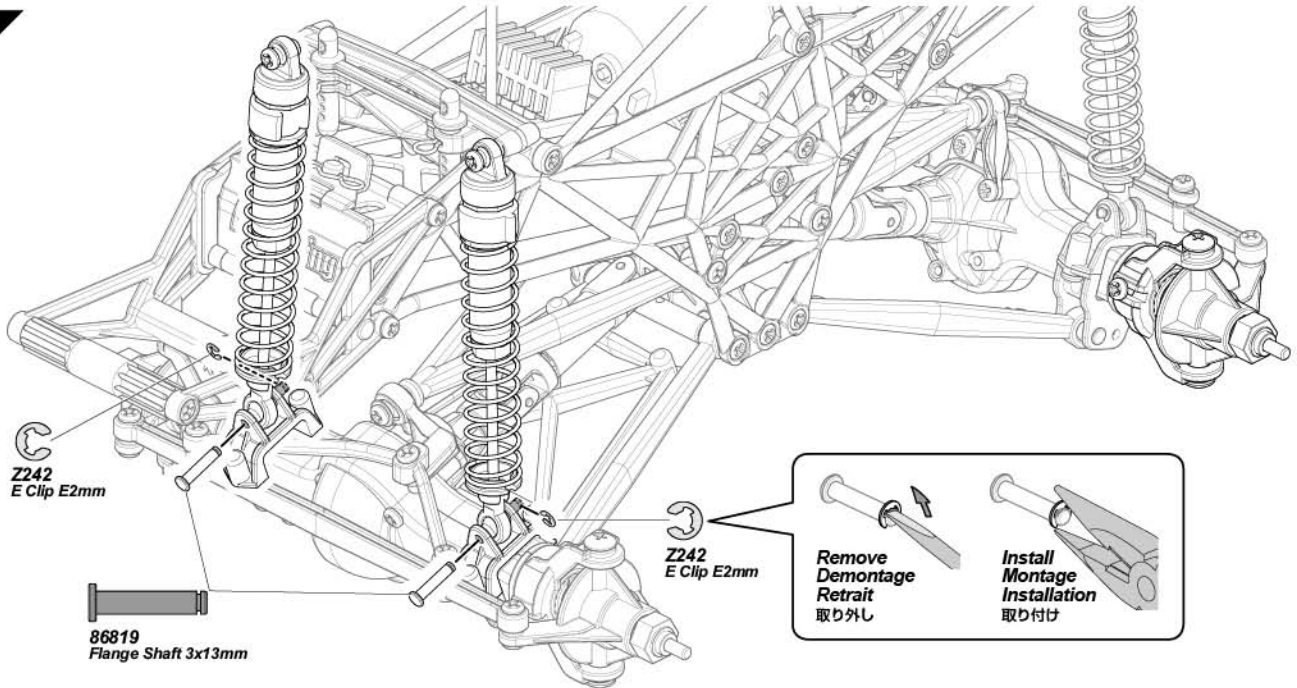
Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



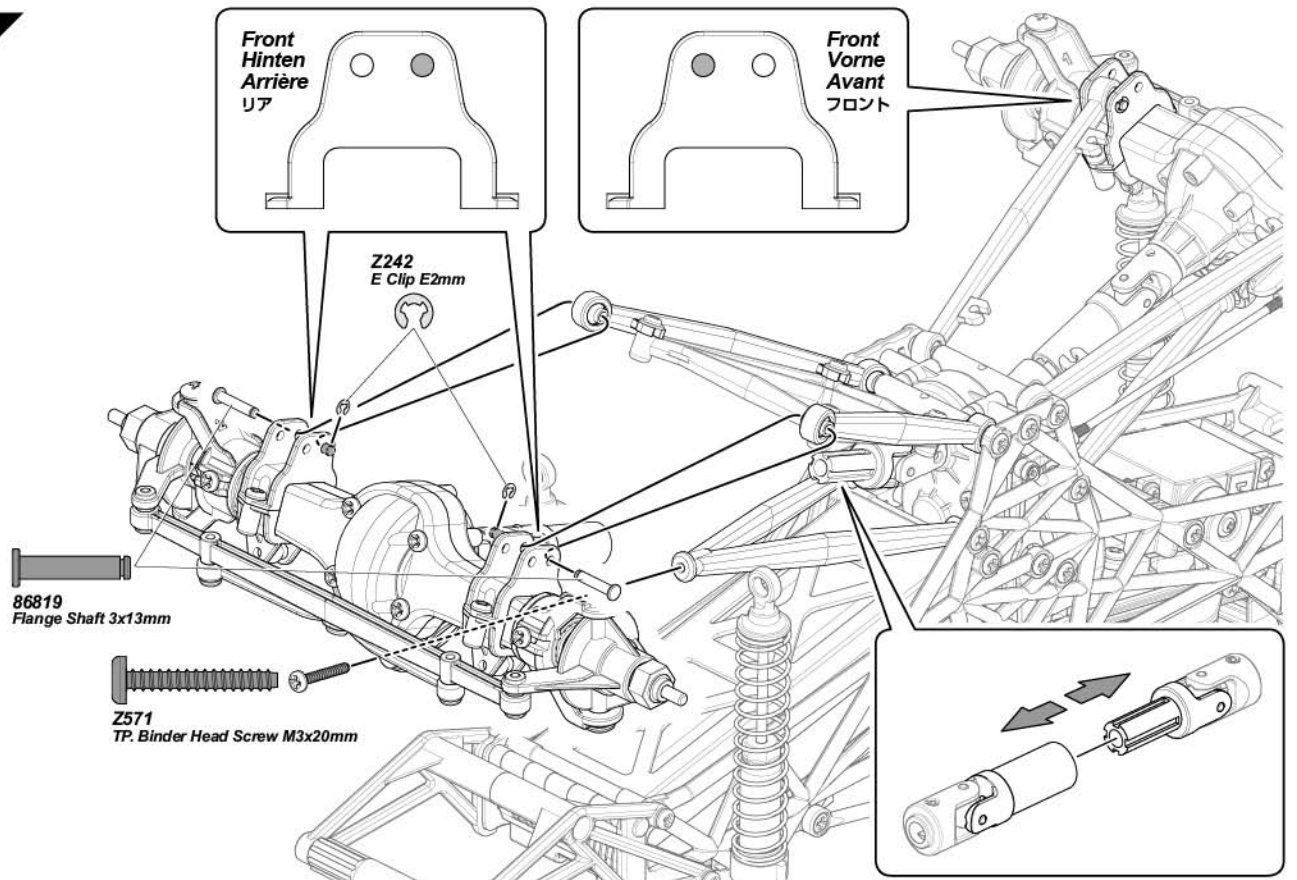
Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

2mm
Z904

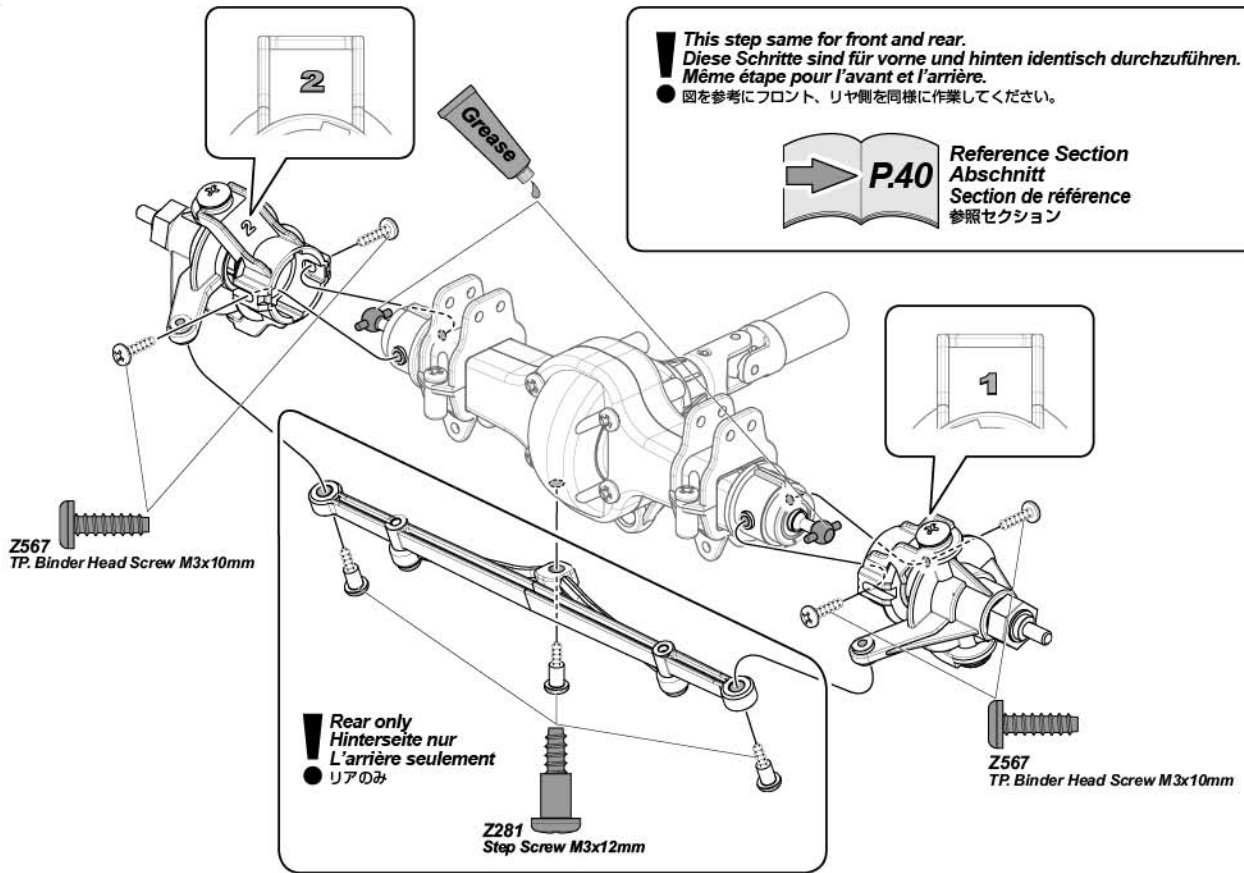
1



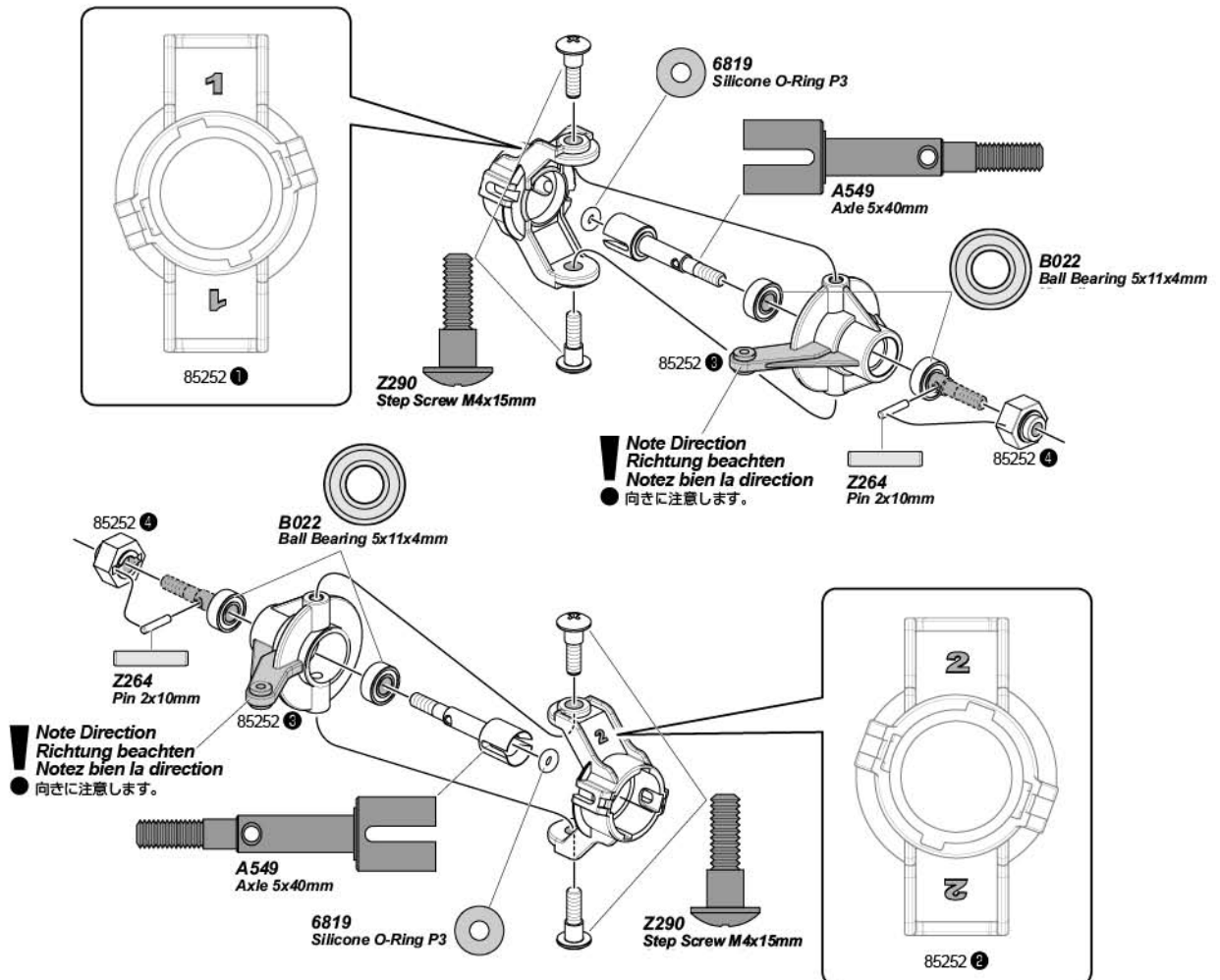
2



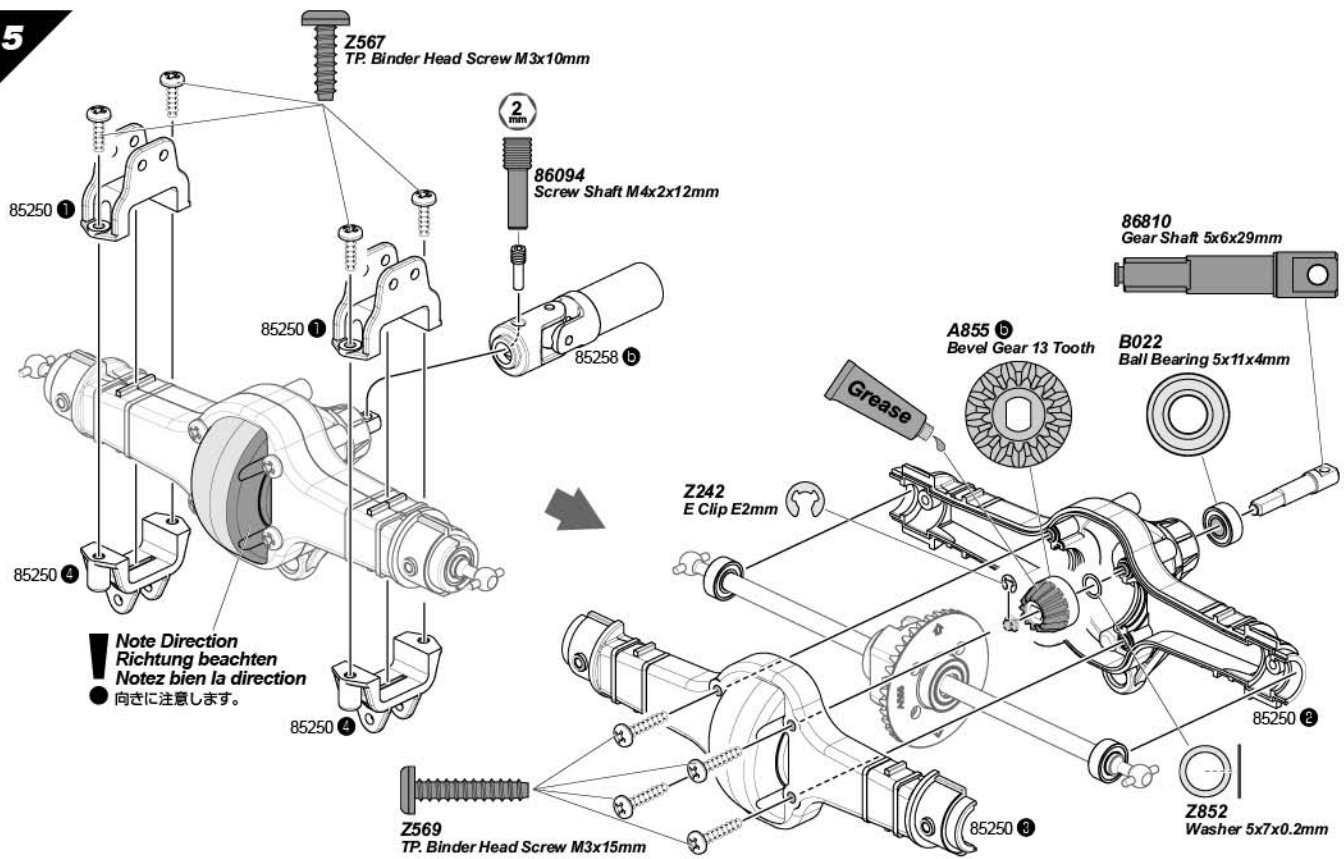
3



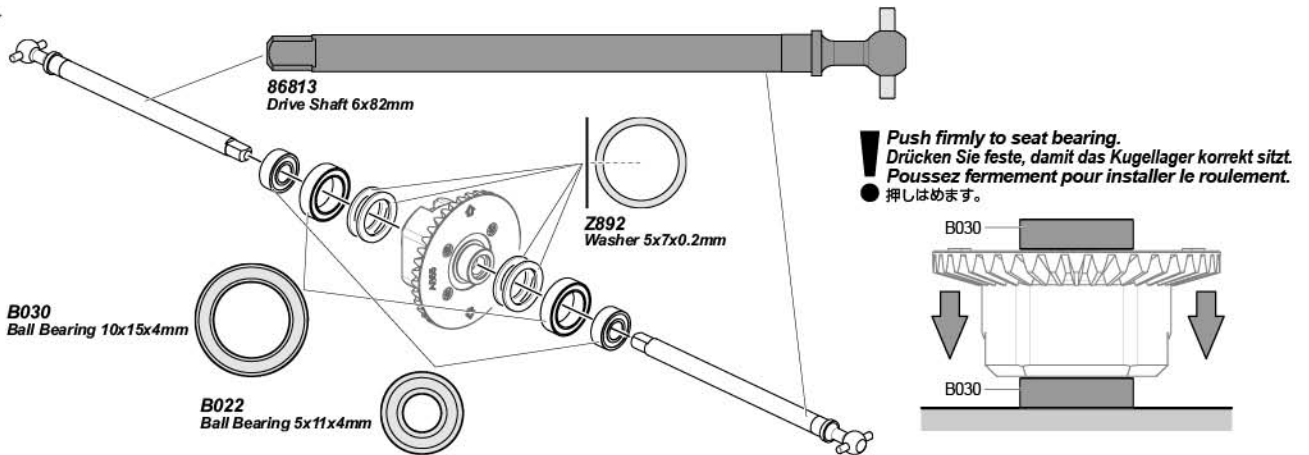
4



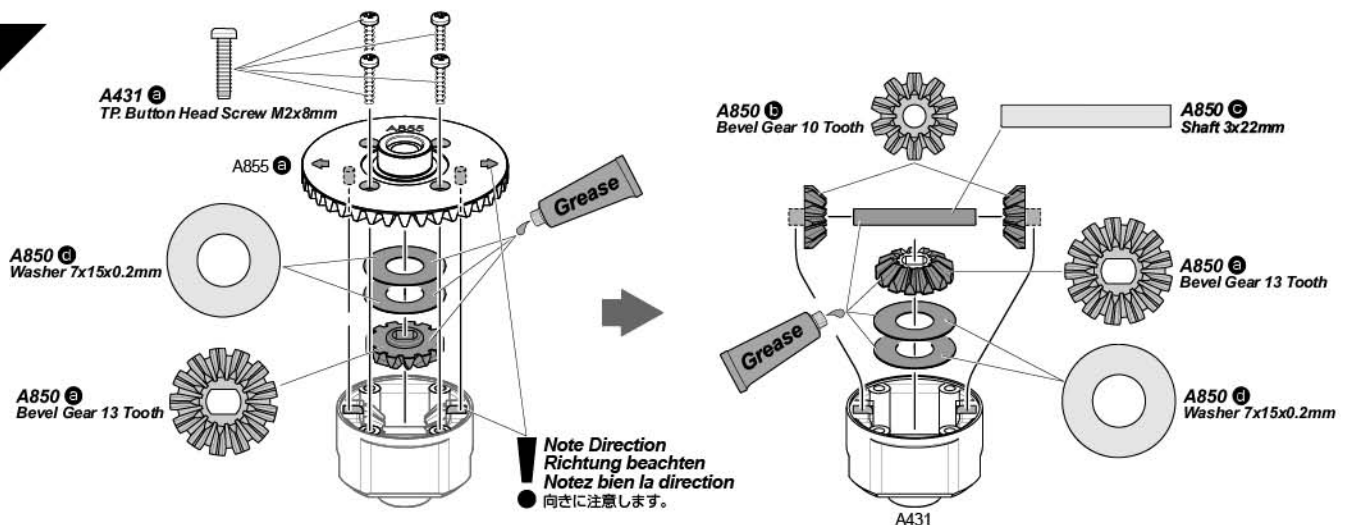
5



6



7



Throttle Trim Gas-Trimmung Trim d'accélération スロットルトリム



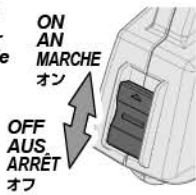
To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

Steering Trim Lenkungs-Trimmung Trim de direction ステアリングトリム



To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

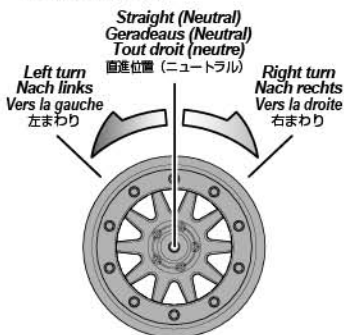
Power Switch Hauptschalter Interrupteur de marche/arrêt 電源スイッチ



3ch Switch 3. Kanal (Schalter) Interrupteur 3e canal 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Dieser Schalter kann für weitere Optionen verwendet werden.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces optionnelles.
オプション製品に対応します。

Steering Wheel Lenkrad Volant de direction ステアリングホイール

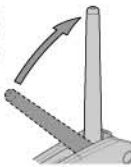


Steering Dual Rate Lenkeinschlagsbegrenzung Double débit de direction ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna Antenne アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。アンテナを立てないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator Batterie Zustands-Anzeige Indicateur du niveau des piles バッテリーレベルインジケーター



Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。

Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED) が点滅を始めたら電池を交換します。

Reverse Switch Servowegschalter Commutateur d'inversion リバーススイッチ

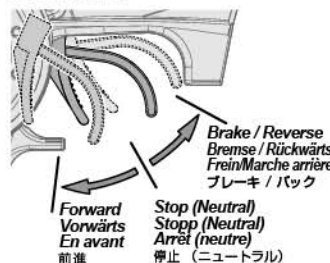


Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.

Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.

Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

Throttle Trigger Gas-Hebel Gâchette d'accélération スロットルトリガー



To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。

Adjustment tool Einstell-Schlüssel Outil de réglage アジャストツール



Attention Achtung Attention 注意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

A Bind Switch Verbindungs-Knopf Interrupteur d'association バインドスイッチ



Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique.
バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。

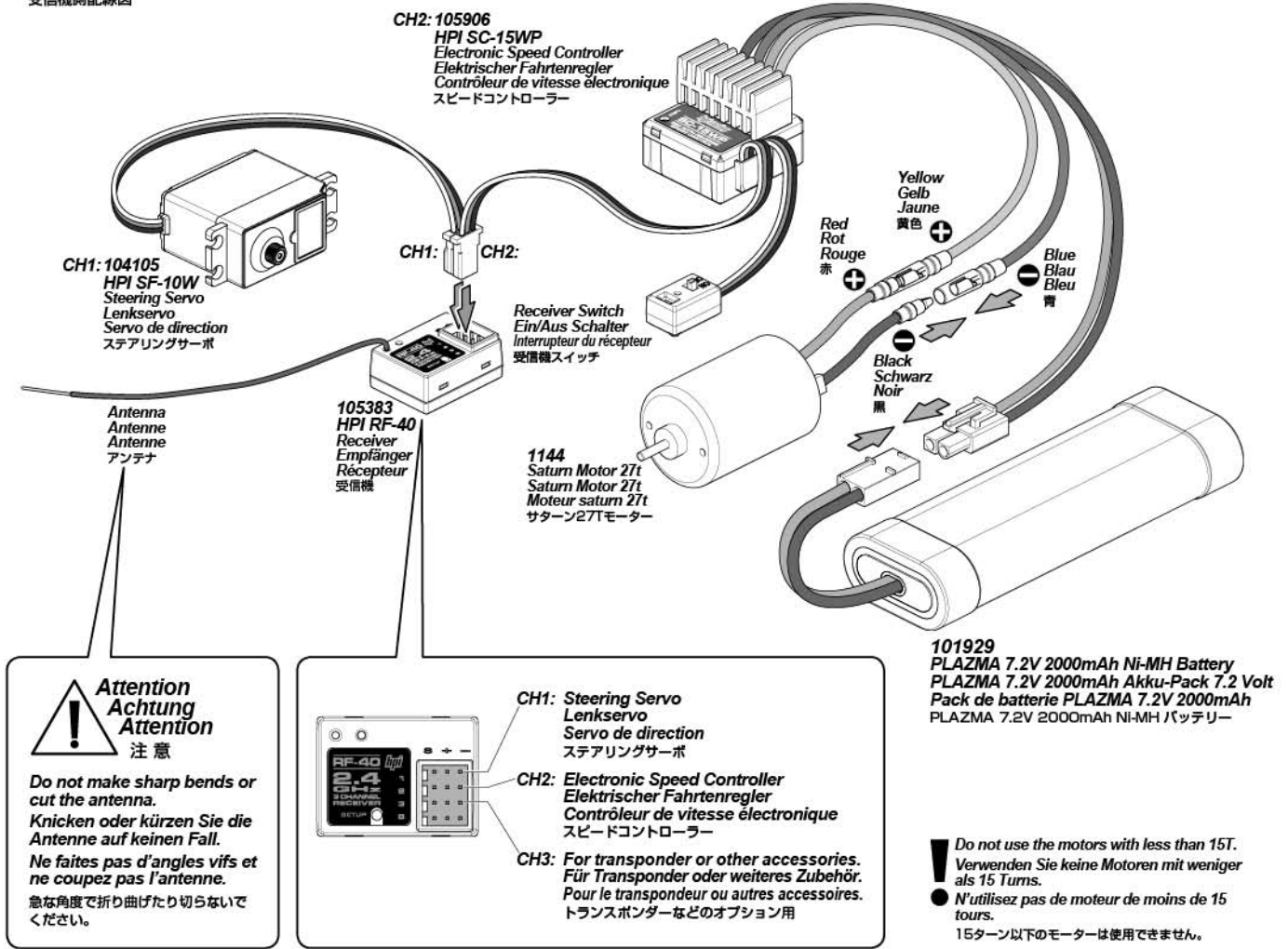
B End Point / EPA Endpunkte / EPA Limite エンドポイント / EPA



Adjustment tool Einstell-Schlüssel Outil de réglage アジャストツール

End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des Gas-Servos einstellen.
Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機配線図



Overheat Protection. Temperaturschutz Protection anti surchauffe スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the speed control heats up, the Overheat Protection will be activated and the LED will flash in red. Once the Overheat Protection is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately and solve the problem by referring to the Troubleshooting guide. Do not drive the R/C car until the LED turns off. Allow the Speed Controller to cool down for 15 minutes. The Overheat Protection function will turn off and you can drive the R/C car again.

Falls der Regler zu heiß wird, wird der Temperaturschutz aktiviert und die LED blinkt rot. Wenn der Schutz aktiv ist, wird das Gas schnell ein- und ausgeschaltet und das Auto beginnt zu stottern. Halten Sie dann sofort an und beheben Sie das Problem mit Hilfe der obenstehenden Tabelle. Fahren Sie nicht, bis die LED ausgeht. Lassen Sie den Regler mindestens 15 Minuten abkühlen. Der Temperaturschutz ist dann aus und Sie können wieder normal fahren.

Si le contrôleur de vitesse chauffe, la protection contre la surchauffe s'active et la LED va clignoter rouge. Une fois que la sécurité contre la surchauffe est activée, les gaz se mettent en marche et s'arrêtent rapidement, l'accélération devient difficile. Arrêtez immédiatement de conduire, et résolvez le problème en vous reportant au guide de dépannage. Ne conduisez pas le véhicule tant que la LED est allumée. Laissez le contrôleur de vitesse se refroidir pendant 15 minutes. La protection contre la surchauffe va se désactiver et vous pourrez de nouveau conduire votre voiture.

スピードコントローラーに大きな負荷がかかり回路内の温度が上昇した場合、回路保護の為ヒートプロテクターが作動します。ヒートプロテクターが作動するとスロットルが小刻みにON/OFFを繰り返しギクシャクした加速をします。このような状態になった場合は速やかに走行を中止し、トラブルシューティングを参考に原因を取り除きます。約15分程走行を中止して回路内の温度が通常温度に戻れば解除されます。

Lipo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.

Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.

Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.

LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory. Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden. Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine. バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。



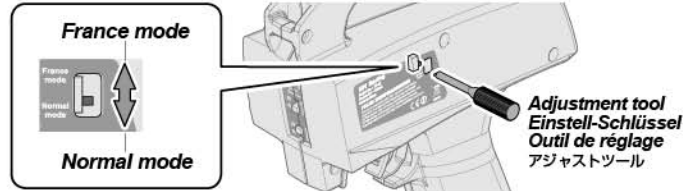
If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.
Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.
Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1 In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.

Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.

En France, choisissez le mode France. Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modeにそれ以外の国では Normal mode にスイッチを切り替えます。

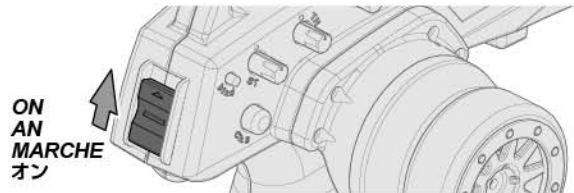


2 Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.

Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。

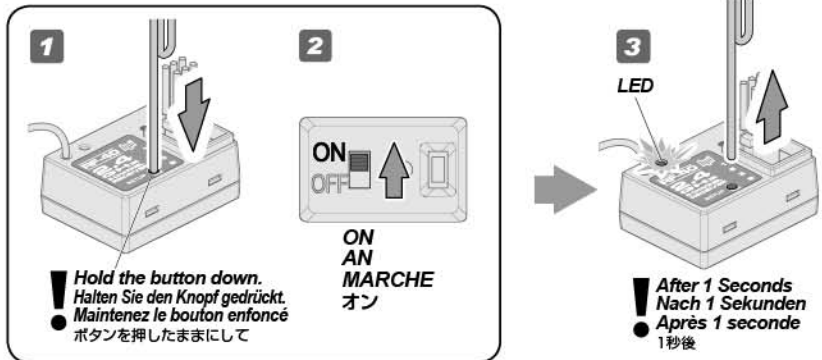
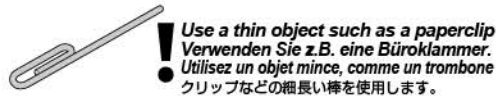


3 Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

Drücken und halten Sie den Einstell-Knopf am Empfänger. Schalten Sie nun den Empfänger an, halten Sie dabei den Knopf gedrückt. Die Empfänger-LED wird schnell blinken. Lassen Sie dann nach einer Sekunde den Einstell-Knopf los.

Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.

受信機の SETUP ボタンを押しながらスイッチを入れます。LED が点滅した 1 秒後に SETUP ボタンを離します。

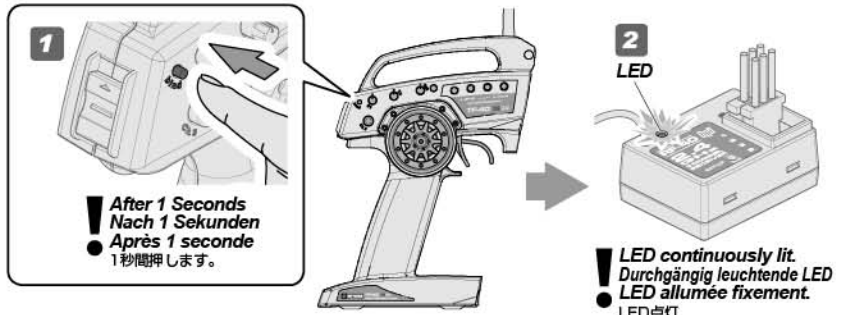


4 Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

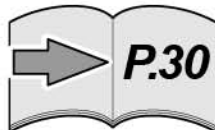
Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.

Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.

送信機のバインドボタンを 1 秒間押します。受信機の LED が点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。



Fail Safe Setup Fail-Safe Einstellvorgang Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ



Refer to page 30 for fail safe setup. Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite 30. Reportez-vous à la page 30 pour le réglage de la sécurité intégrée. 引き続き 30 ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェールセーフの設定は、バインドする際にクリアされますのでその都度再設定してください。

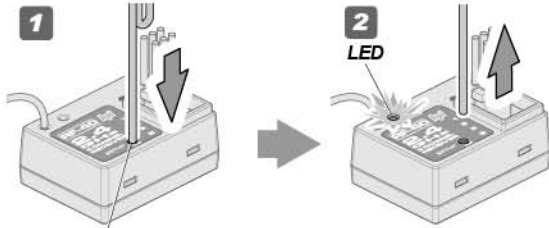
1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter.
Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.
Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。



Use a thin object such as a paperclip
Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.
Utilisez un objet mince, comme un trombone
クリップなどの細長い棒を使用します。



Hold the button down.
Den Knopf drücken.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして

LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.
After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.

HINWEIS: Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.
Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.
Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.
すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

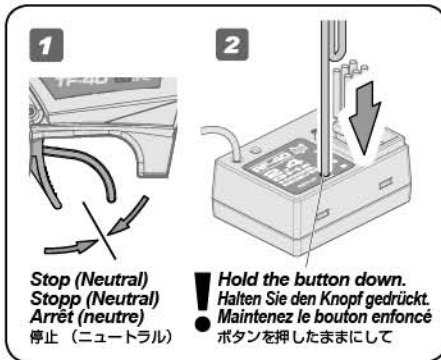
2

Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly. Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

Lassen Sie den Gashebel in der Neutralposition und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.

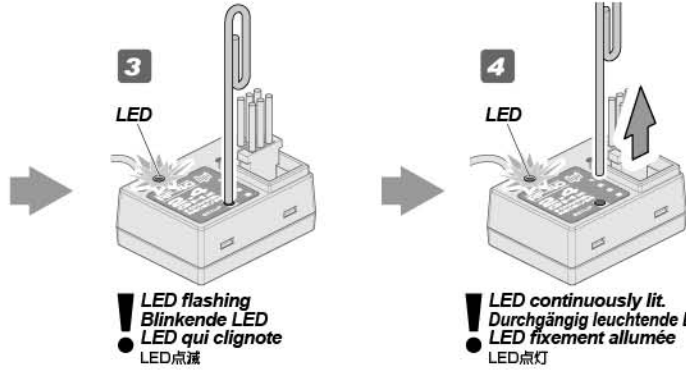
Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.

送信機のスロットルトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。LEDが点灯が変わったら、SETUPボタンを離します。



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして



LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅

LED continuously lit.
Durchgängig leuchtende LED
LED fixement allumée
LED点灯

3

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter.
See page 12 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Wenn das Fail-Safe aktiv ist, wird der Regler in die Neutralstellung geschaltet und das Auto bewegt sich nicht, auch wenn Sie den Sender ausschalten.
Schauen Sie auf Seite 12 nach um die Fail-Safe Funktion zu überprüfen. Dieser Vorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

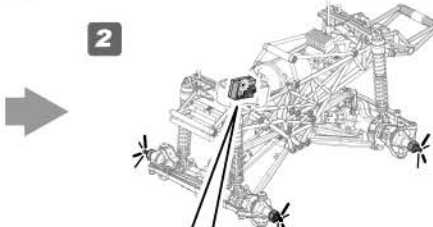
Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 12 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'avez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。
12ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。

P.12
Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



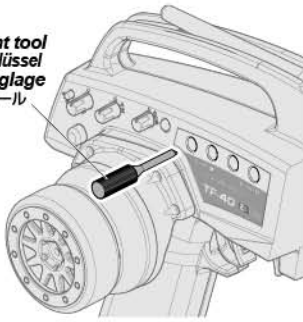
OFF
AUS
ARRÊT
オフ



ON
AN
MARCHE
オン

LED light will flash and vehicle will not move.
Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。

Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.
Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.
Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.
サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

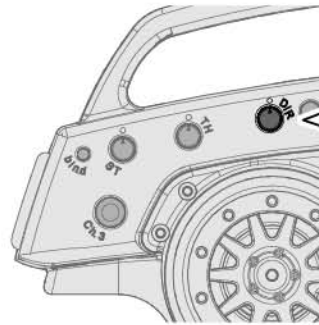
1 Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。

P.11 Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



2 Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.

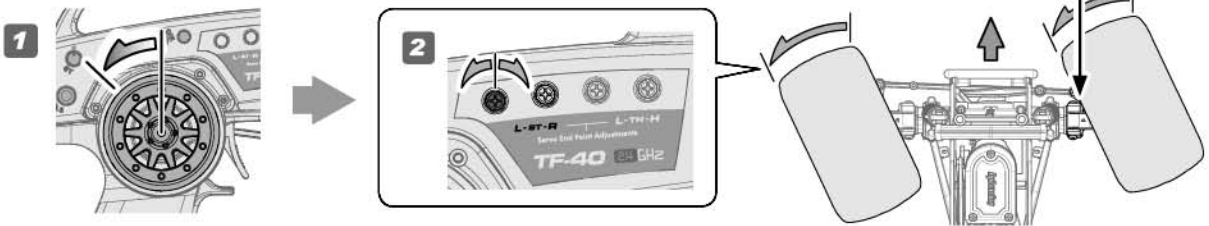
ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



3 Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.

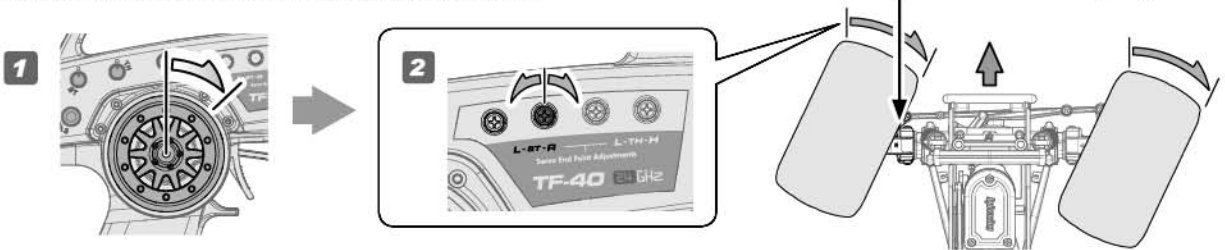
ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

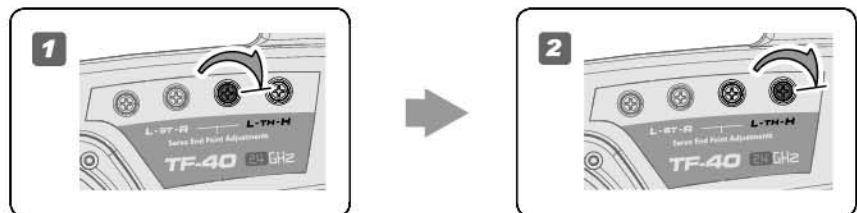
Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



4 Turn the dial to its to maximum level. Stellen Sie den Drehknopf auf den Maximalwert. Tournez le cadran à son maximum. TH側のボリュームを最大位置にします。



Choose Battery Mode Auswählen des Akkumodus Choisissez le mode de la batterie バッテリーの選択



**Caution
Warnhinweise
Précautions
警告**

The speed control has 3 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH, LiPo, and LiFe). Setup for the proper battery is needed. If do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless. Der Regler besitzt 3 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH, LiPo und LiFe). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden. Le contrôleur de vitesse possède 3 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez

vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

(Ni-MH, LiPo ou LiFe). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

Ni-MHモードでLiPo、LiFeバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

Lipo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.

Sollte die Motorleistung während dem Fahren weg und wieder da sein (pulsierend) ist die LiPo-Abschaltung aktiv. Hören Sie sofort auf zu fahren und laden oder tauschen Sie den Fahrakku.

Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.

LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。

1 Turn On Transmitter Sender Einschalten Allumez l'émetteur スピードコントローラーのスイッチをONにします。

ON AN MARCHÉ
オン

Hold the mode button down then Switch the ESC on while holding mode button down.
Halten Sie den Modus-Knopf gedrückt und schalten Sie dabei den Regler ein.
Appuyez sur le bouton Mode, puis mettez en marche le contrôleur électronique de vitesse tout en conservant le bouton Mode enfoncé.
MODEボタンを押したままにしてスピードコントローラーのスイッチをONにします。

Release mode button.
Red LED blink one time.
Lassen Sie den Modus-Knopf los.
Die rote LED blinkt ein Mal.
Relâchez le bouton Mode. La LED rouge clignote une fois.
MODEボタンを離します。
LEDが赤く一度点滅します。

Press mode button and hold it. Green LED blink one time.
Drücken und halten Sie den Modus-Knopf. Die grüne LED blinkt ein Mal.
Appuyez sur le bouton Mode, et maintenez-le enfoncé. La LED verte clignote une fois.
MODEボタンを長押しすると、LEDがグリーンに点滅になります。

2 Choose Battery Mode Akkumodus Auswählen Choisissez le mode de la batterie 使用するバッテリーを選択します。

Green / Beep

Press button repeatedly until correct mode is selected.
Drücken Sie den Knopf immer wieder, bis der korrekte Modus eingestellt ist.
Appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le mode adapté soit sélectionné.
MODEボタンを押すたびに設定が変わります。

Beep x1 Green LED x1
1 beep and Green LED blink - NiMH battery mode.
1 Piepton und Blinken der grünen LED - NiMH-Akku-Modus.
1 bip et la LED verte clignote 1 fois - mode batterie NiMH.
ビーブ音1回、グリーンLED1回点滅はNi-MHバッテリー設定。

Beep x2 Green LED x2
2 beeps and Green LED blink - Lipo battery mode.
2 Piepton und Blinken der grünen LED - LiPo-Akku-Modus.
2 bips et la LED verte clignote 2 fois - mode batterie LiPo.
ビーブ音2回、グリーンLED2回点滅はLiPoバッテリー設定。

Beep x3 Green LED x3
3 beeps and Green LED blink - Life battery mode.
3 Piepton und Blinken der grünen LED - LiPo-Akku-Modus.
3 bips et la LED verte clignote 3 fois - mode batterie LiFe.
ビーブ音3回、グリーンLED3回点滅はLiFeバッテリー設定。

3 Complete ESC Set-up Beenden des Einstellvorgangs Réglage complet du contrôleur électronique de vitesse 設定の確定。

Green / Beep

Hold down button more than 1 second, after you hear a short beep and a long beep ESC setting is now complete.
Halten Sie den Knopf länger als 1 Sekunde gedrückt. Danach hören Sie einen kurzen und einen langen Piepton.
Maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'une seconde, lorsque vous entendez un court bip puis un bip long, le réglage du contrôleur électronique de vitesse est terminé.
MODEボタンを1秒長押しすると長いビーブ音が鳴り設定が終了します。

4 Turn off ESC and transmitter. Regler und Sender ausschalten. Éteignez le contrôleur de vitesse et l'émetteur スイッチをオフにします。

OFF AUS ARRÊT
オフ

After turn on radio switch and neutral setting, verify your setting by the number of beeps and LED flashes.
Schalten Sie den Sender ein und halten Sie den Gashebel in Neutral. Die Anzahl an Tönen und Blinksignalen der LED gibt den eingestellten Modus an.
Après avoir allumé l'interrupteur de la radio et le réglage du point neutre, vérifiez votre réglage à l'aide du nombre de bips et de clignotements de la LED.
スイッチをオンにし、ニュートラルの設定が終わった後にレッドのLEDの点滅とビーブ音の回数でバッテリータイプの設定確認ができます。

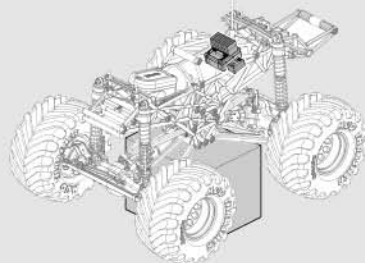
Beep x1 Red LED x1	NiMH
Beep x2 Red LED x2	Lipo
Beep x3 Red LED x3	Life

ESC Setting Mode Einstellen der Regler-Modi Choisissez le mode de réglage スピードコントローラーの設定

There are four setting modes to choose from battery type, reverse power, start power and drag brake.
 Es gibt vier einstellbare Modi: Akkutyp, Rückwärts-Geschwindigkeit, Anfahr-Power und Motorbremse.
 Vous pouvez choisir parmi quatre modes de réglages : type de batterie, marche arrière, marche avant et freinage.

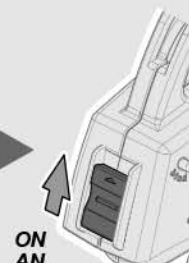
Use fully charged battery.
 Verwenden Sie nur vollständig geladene Akkus.
 Utilisez une batterie entièrement chargée.

1 Setting process Einstellvorgang Procédure de réglage 設定の変更方法

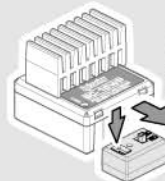


Put the car on a stand.
 Stellen Sie das Auto auf eine Box.
 Mettez la voiture sur un support

● シャーシを台の上に乗せます。

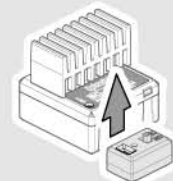


ON
AN
MARCHÉ
オン



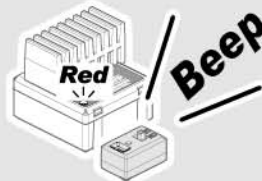
ON
AN
MARCHÉ
オン

Hold the mode button down then Switch the ESC on while holding mode button down.
 Halten Sie den Modus-Knopf gedrückt und schalten Sie dabei den Regler ein.
 Appuyez sur le bouton Mode, puis mettez en marche le contrôleur de vitesse, tout en maintenant le bouton Mode enfoncé



Release mode button.
 Lassen Sie den Modus-Knopf los.
 Relâchez le bouton Mode.

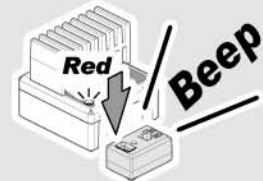
Mode Adjustment Modus-Auswahl Réglage du mode モードの選択



Red
Beep

Red LED blink one time. Enter setting mode.
 Die rote LED blinkt ein Mal. Einstellmodus auswählen.
 La LED rouge clignote une fois. Entrée en mode réglages.

LEDが赤く一度点滅しセッティングモードが選択されます。

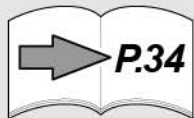


Red
Beep

Push button to go into next setting mode.
 Drücken Sie den Knopf um zum nächsten einzustellenden Parameter zu wechseln.
 Appuyez sur le bouton pour passer au réglage suivant.

MODEボタンを押すと次のセッティングモードが選択されます。LEDの点滅回数でモードを選択します。

Parameter Adjustment Einstellvorgang abschließen Réglage des paramètres モードの設定



Reference Section
 Abschnitt in der Anleitung
 Section de référence
 参照ページ



Green
Beep

Press mode button and hold it. Green LED blink one time.
 Drücken und halten Sie den Modus-Knopf. Die grüne LED blinkt ein Mal.
 Appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé. Le LED verte clignote une fois.

MODEボタンを長押しすると、LEDがグリーンの点滅になりモードの設定が可能になります。



Green
Beep

Press mode button, select parameter adjustment mode.
 Drücken Sie den Modus-Knopf, wählen Sie den Parameter-Einstell-Modus aus.
 Appuyez sur le bouton Mode, sélectionnez mode de réglage des paramètres.

MODEボタンを押すとモード設定が変更できます。



Green
Beep

Push button to go into next parameter mode.
 Drücken Sie den Knopf um den Wert des Modus um eins zu erhöhen.
 Appuyez sur le bouton pour passer au mode de réglage du paramètre suivant.

MODEボタンを押す回数でモード設定が変更になります。

Complete Adjustment Einstellvorgang abschließen Terminez le réglage 設定終了



Green
Beep

Hold down button more than 1 second, after you hear a short beep and a long beep ESC setting is now complete.
 Halten Sie den Knopf länger als 1 Sekunde gedrückt. Danach hören Sie einen kurzen und einen langen Piepton.
 Maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'une seconde après avoir entendu un court bip puis un bip long, le réglage du contrôleur de vitesse est maintenant terminé.

MODEボタンを1秒長押しすると長いビーブ音が鳴り設定が終了します。



OFF
AUS
ARRÊT
オフ



OFF
AUS
ARRÊT
オフ

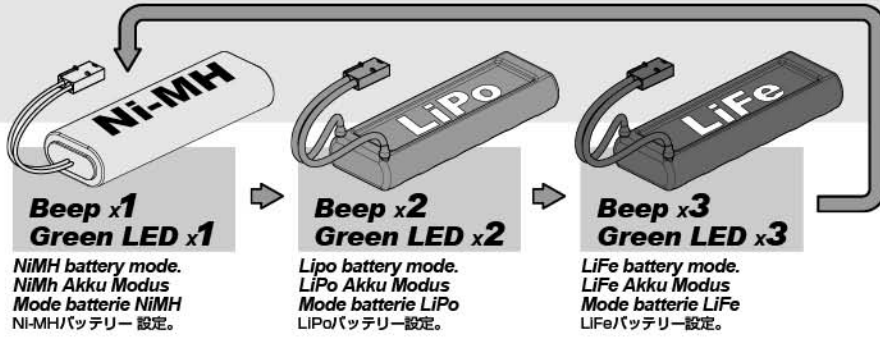
Turn off ESC and transmitter.
 Regler und Sender ausschalten.
 Éteignez le contrôleur de vitesse et l'émetteur

スイッチをオフにします。

2

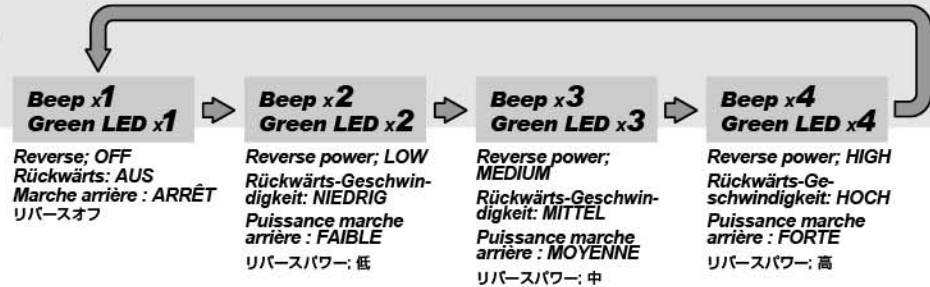
Battery Type
Akkutyp
Type de batterie
バッテリータイプ

Beep x1
Red LED x1



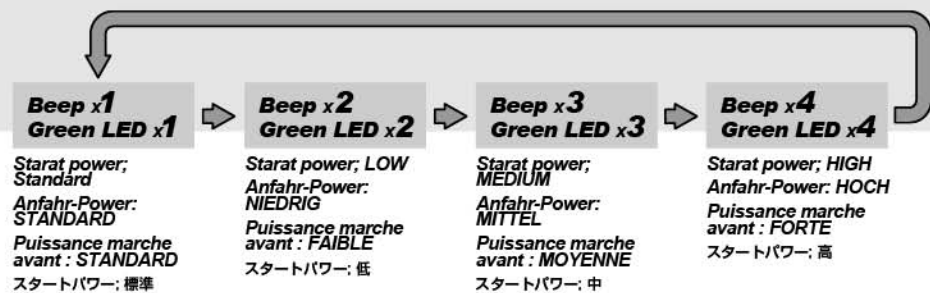
Reverse Power
Rückwärts-Geschwindigkeit
Puissance marche arrière
リバースパワー

Beep x2
Red LED x2



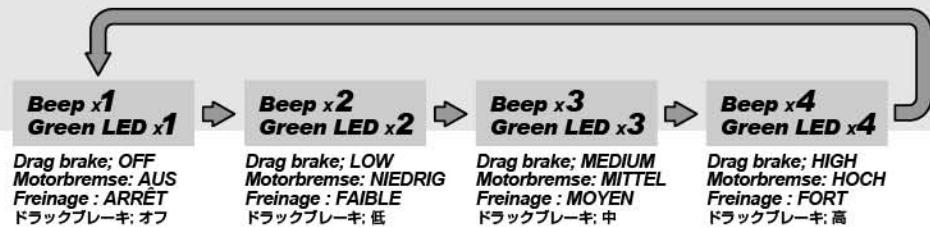
Start Power
Anfahr-Power
Puissance marche avant
スタートパワー

Beep x3
Red LED x3



Drag Brake
Motorbremse
Freinage
ドラッグブレーキ

Beep x4
Red LED x4



3

Setting mode Modus Mode de réglage セッティングモード	Parameter mode Eingestellter Wert Mode paramètre モード内容	● Green LED	●● Green LED	●●● Green LED	●●●● Green LED
● Red LED	Battery Type Akkutyp Type de batterie バッテリータイプ	Ni-Cd / Ni-MH	LiPo 7.4V STD	LiFe	
●● Red LED	Reverse Power Rückwärts Geschwindigkeit Marche arrière リバースパワー	OFF	Low	Medium STD	High
●●● Red LED	Start Power Anfahr-Power Marche avant スタートパワー	Standard	Low	Medium	High STD
●●●● Red LED	Drag Brake Motorbremse Freinage ドラッグブレーキ	OFF STD	Low	Medium	High

Metal Parts Pièces métalliques
Metall Teile メタル部品

1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



Z488
TP. Flanged Screw M2.6x12mm
Schneidschraube mit Flansch
TP. Vis
T.Pフランジスクリュー



Z561
TP. Flanged Screw M3x10mm
Schneidschraube mit Flansch
TP. Vis
T.Pフランジスクリュー



Z281
Step Screw M3x12mm
Stufenschraube
Vis
ステップスクリュー



Z290
Step Screw M4x15mm
Stufenschraube
Vis
ステップスクリュー



Z541
Cap Head Screw M3x6mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



Z517
Binder Head Screw M3x8mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
バインドスクリュー



Z566
TP. Binder Head Screw M3x8mm
Flachkopfschneidschraube M3x8mm
Vis tole tête plate M3x8mm
T.PバインドネジM3x8mm



Z567
TP. Binder Head Screw M3x10mm
Flachkopfschneidschraube
Vis tole tête platem
T.Pバインドスクリュー



Z568
TP. Binder Head Screw M3x12mm
Flachkopfschneidschraube M3x12mm
Vis tole tête plate M3x12mm
T.PバインドネジM3x12mm



Z569
TP. Binder Head Screw M3x15mm
Flachkopfschneidschraube M3x15mm
Vis tole tête platem M3x15mm
T.PバインドネジM3x15mm



Z570
TP. Binder Head Screw M3x18mm
Flachkopfschneidschraube
Vis tole tête platem
T.Pバインドスクリュー



Z571
TP. Binder Head Screw M3x20mm
Flachkopfschneidschraube
Vis tole tête platem
T.Pバインドスクリュー



A431 ⓐ
TP. Button Head Screw M2x8mm
Flachkopfschraube
Vis Tete Rond
バインドネジ



85260 ⓐ
TP. Flat Head Screw M2x8mm
Flachkopfschraube
Vis Tete Ronde
T.Pサラネジ



Z700
Set Screw M3x3mm
Madenschraube
Vis sans tête
セットスクリュー



86094
Screw Shaft M4x2x12mm
Gewindestift
Axe filete
スクリューシャフト



86819
Flange Shaft 3x13mm
Achsstift
Axe triangle
フランジシャフト



Z264
Pin 2x10mm
Stift
Goupille
ピン



Z684
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter
Ecrou
フランジロックナット



86810
Gear Shaft 5x6x29mm
Getriebewelle
Axe pignon
ギアシャフト



86813
Drive Shaft 6x82mm
Antriebswelle
Axe transmission
ドライブシャフト



86815
Drive Shaft 5x43mm
Antriebswelle
Axe transmission
ドライブシャフト



Z242
E Clip E2mm
E-Clip
Circlips
Eリング



Z243
E Clip E3mm
E-Clip
Circlips
Eリング



Z244
E Clip E4mm
E-Clip
Circlips
Eリング



Z852
Washer 5x7x0.2mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



Z224
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



Z892
Washer 5x7x0.2mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



B022
Ball Bearing 5x11x4mm
Kugellager
Roulement
ボールベアリング



B030
Ball Bearing 10x15x4mm
Kugellager
Roulement
ボールベアリング



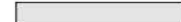
86812
Drive Shaft 6x32mm
Antriebswelle
Axe transmission
ドライブシャフト



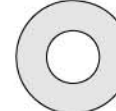
A850 ⓐ
Bevel Gear 13 Tooth
Kegelrad 13 Zahne
Pignon conique 13 Dents
ベベルギア 13T



A850 ⓑ
Bevel Gear 10 Tooth
Kegelrad 10 Zahne
Pignon conique 10 Dents
ベベルギア 10T



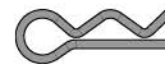
A850 ⓒ
Shaft 3x22mm
Achsstift
Axe
シャフト



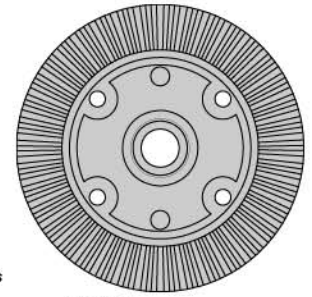
A850 Ⓒ
Washer 7x15x0.2mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



A549
Axle 5x40mm
Radachse hinten
Axe roue arriere
アクスル



6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross
Clip carrosserie
ボディピン



A855 ⓐ
Bevel Gear 38 Tooth
Kegelrad 38 Zahne
Pignon conique 38 Dents
ベベルギア 38T



A855 ⓑ
Bevel Gear 13 Tooth
Kegelrad 13 Zahne
Pignon conique 13 Dents
ベベルギア 13T

6921
Pinion Gear 21 Tooth (48 Pitch)
Ritzel 21Z 48dp
Pignon 21 dents (48 dp)
ピニオンギア 21T (48P)



86878
Shock Shaft 3x61mm
Kolbenstange
Axe d'amortisseur
ショックシャフト



86816
Thread Shaft M3x102mm
Gewindestange
Tige filetée
スレッドシャフト

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile *メタル部品*

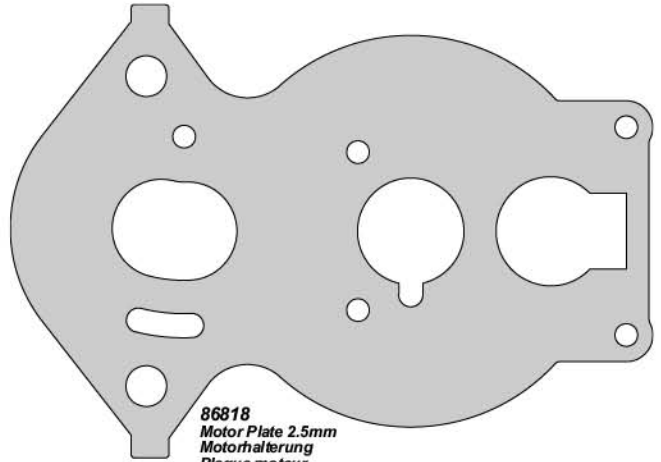
1:1 Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



6588
SHOCK SPRING 14x90x1.1mm 23COILS (BLACK)
DAEMPFERFEDER 14x90x1.1mm 23WDG (SCHWARZ)
RESSORT AMORT. 14x90x1.1mm 23 SPIRES (NOIR)
 ショックスプリング 14x90x1.1mm 23巻 (ブラック)



6125
Super Star Washer Set
Unterlagscheibe fuer MT-Felgen
Rondelle 4.8x14mm
 スーパースターワッシャーセット



86818
Motor Plate 2.5mm
Motorhalterung
Plaque moteur
 モータープレート

Rubber parts *Pièces en caoutchouc*
Gummi Teile *ゴム部品*

1:1 Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



6819
Silicone O-Ring P3
Silikon O-Ring
Joint amortisseur
 シリコンOリング



6816
Silicone O-Ring S10
Silikon O-Ring
Joint amortisseur
 シリコンOリング

Paper Parts *Pièces en papier*
Papier Teil *紙パーツ*

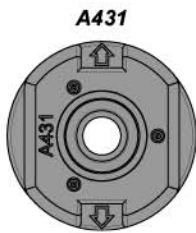
1:1 Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大

6163
Servo Tape 20x100mm
Doppelseitiges Klebeband 20x100mm
Double face 20x100mm
 両面テープ 20x100mm

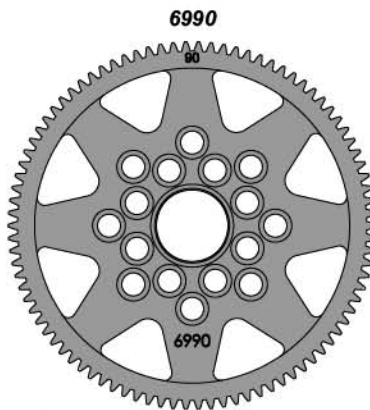


Plastic Parts *Pièces en plastique*
Kunststoff Teile *プラスチックパーツ*

1:1 Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大

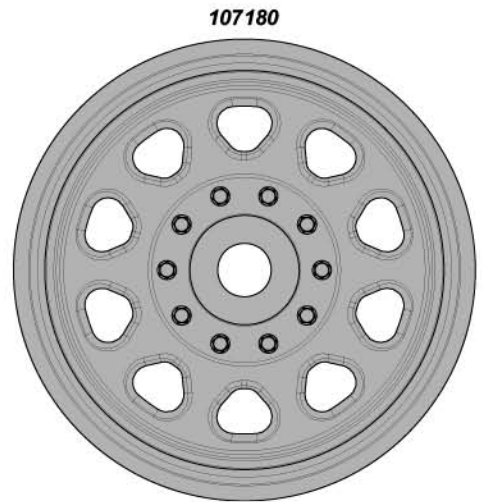


A431

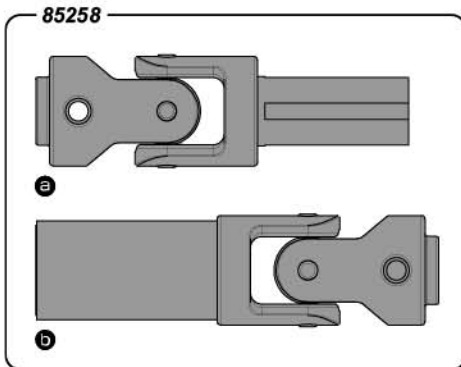


6990

6990



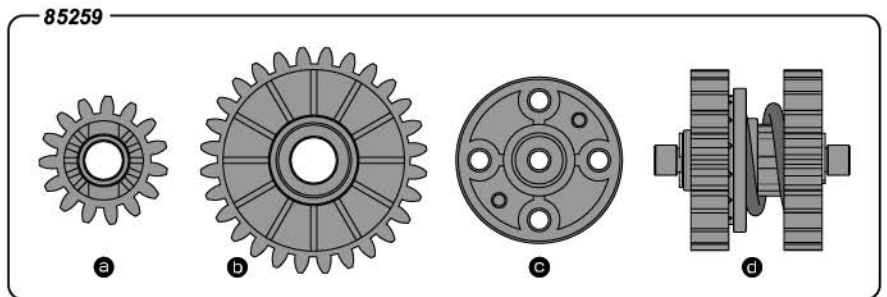
107180



85258

a

b



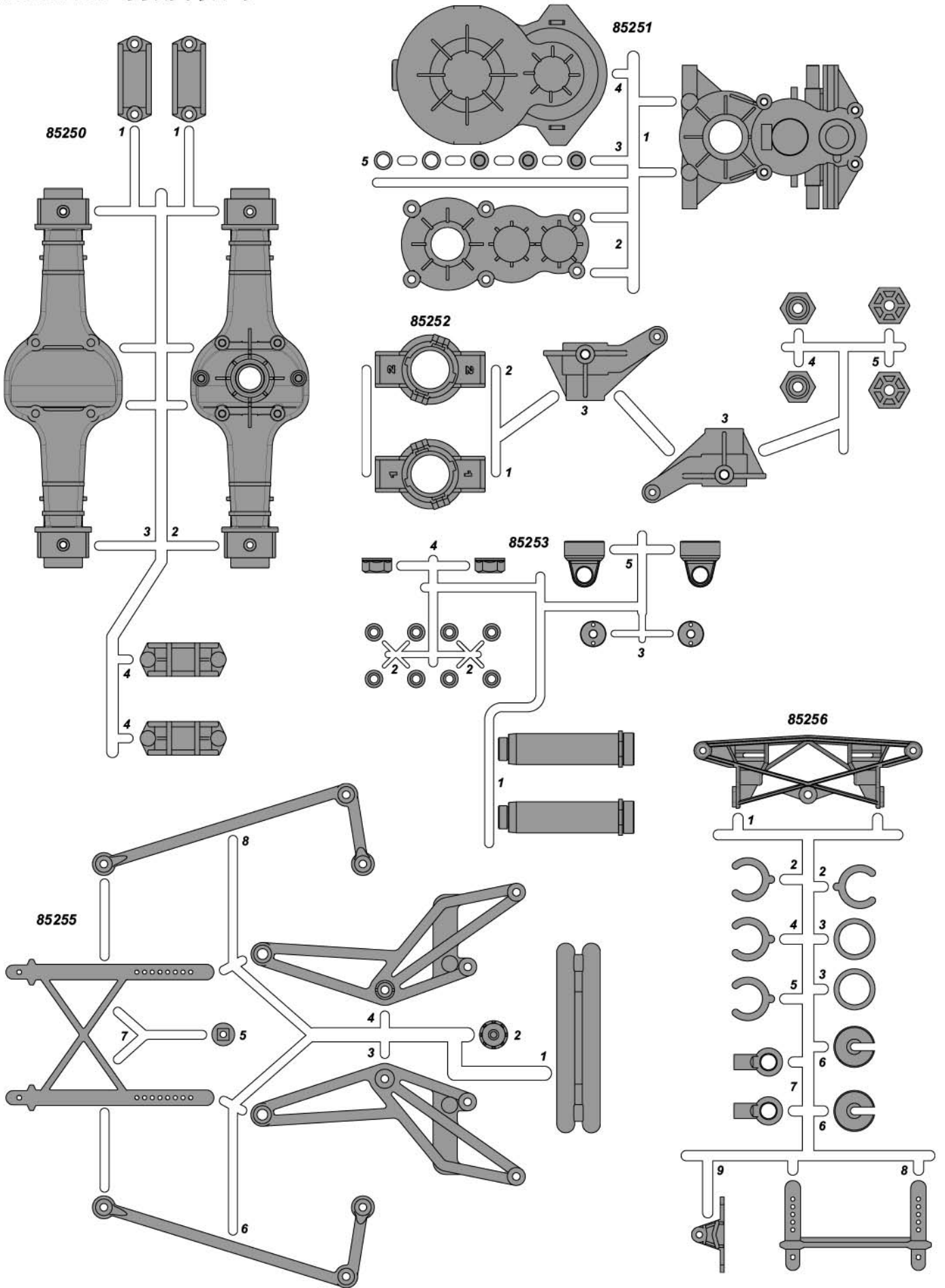
85259

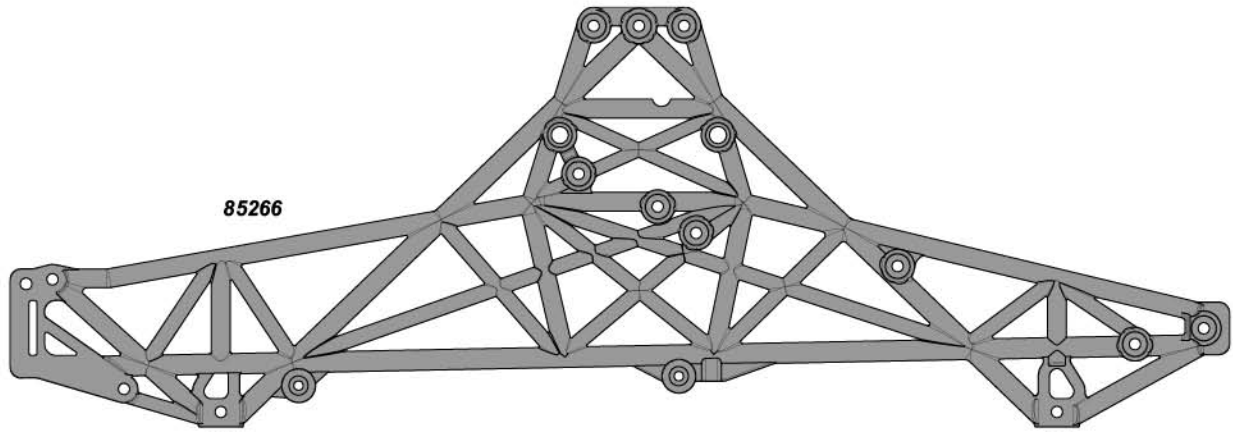
a

b

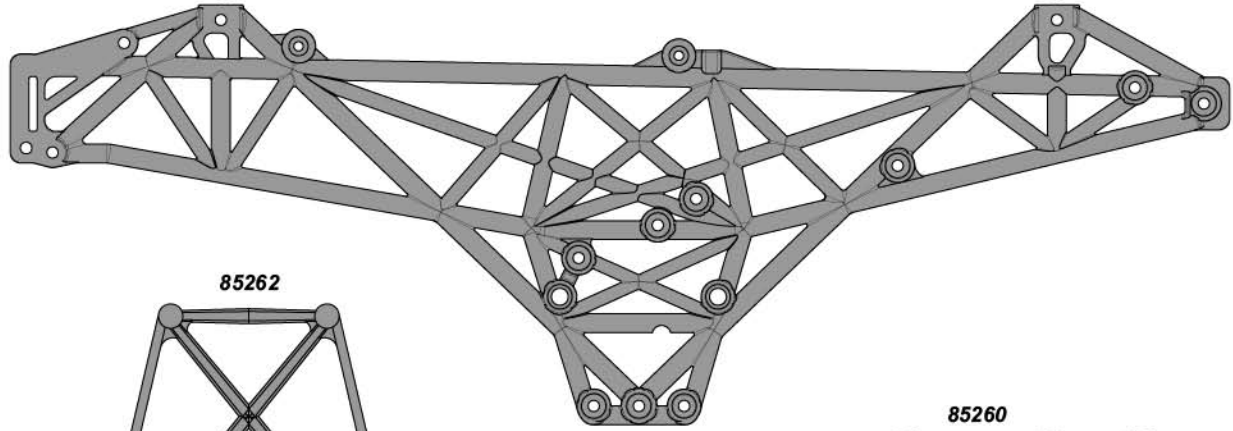
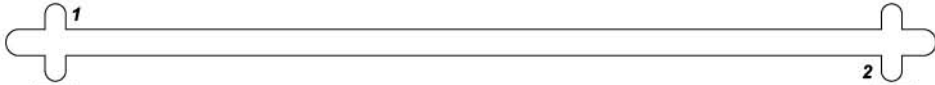
c

d

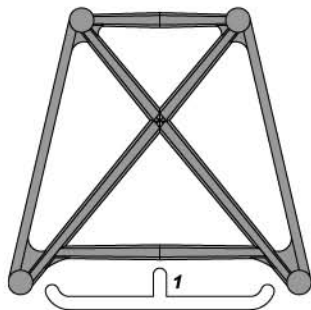




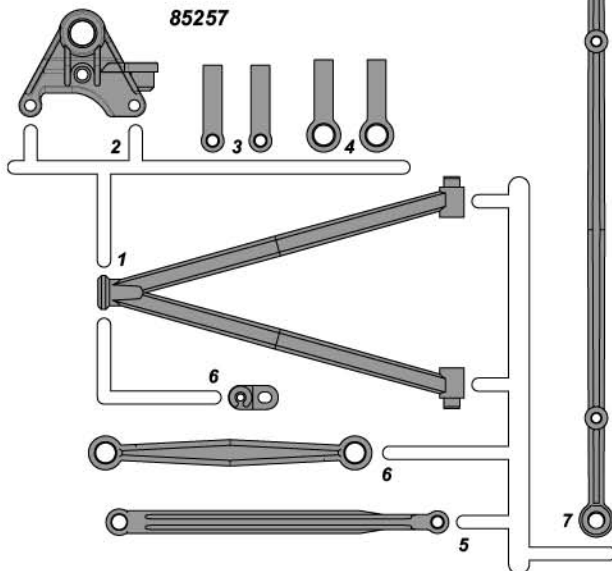
85266



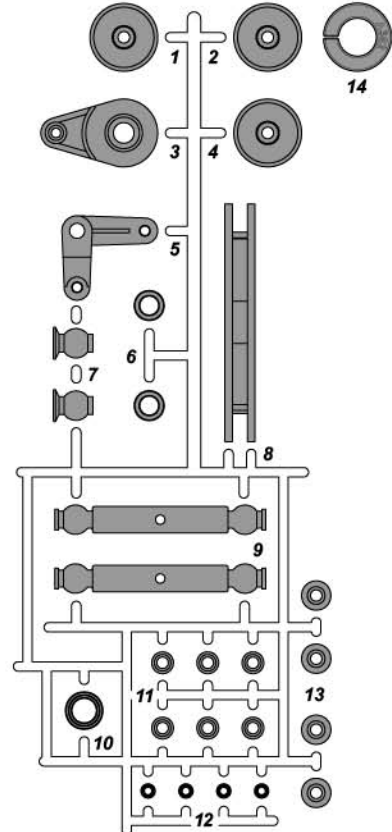
85262

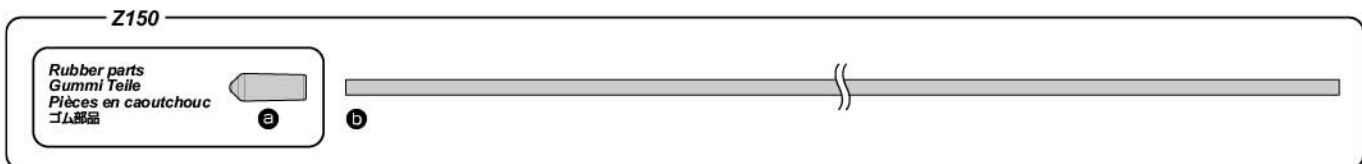
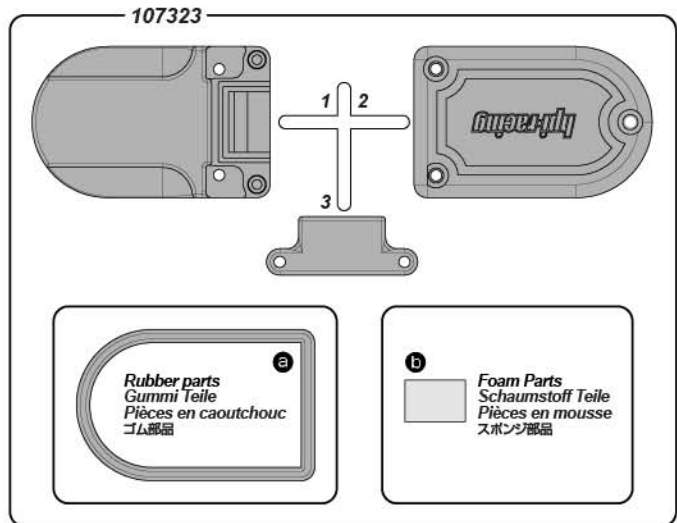
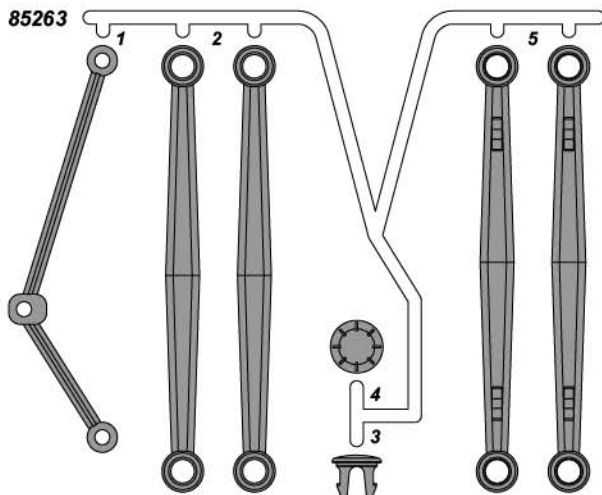
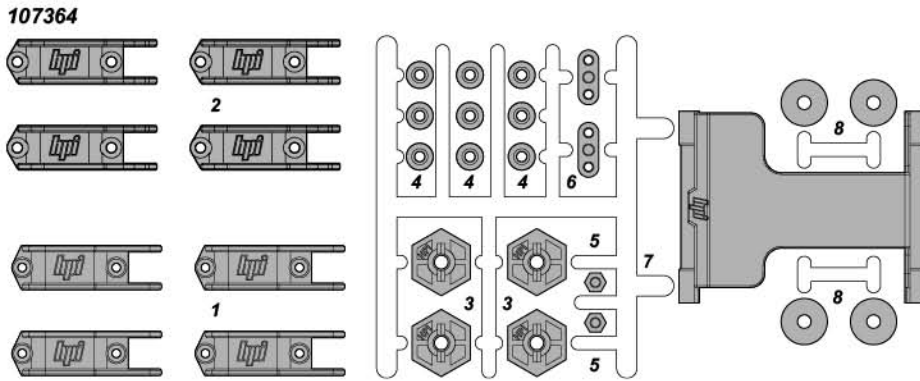
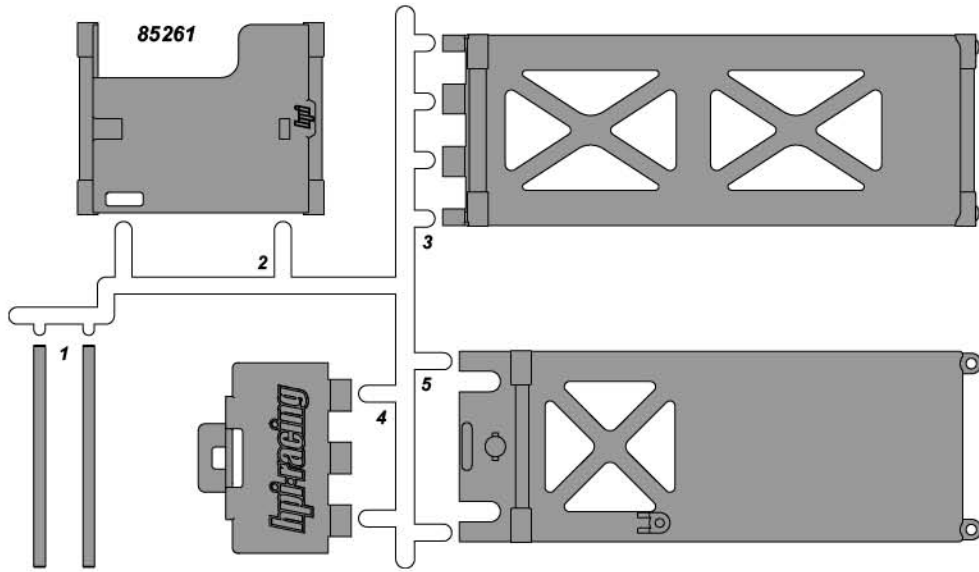


85257

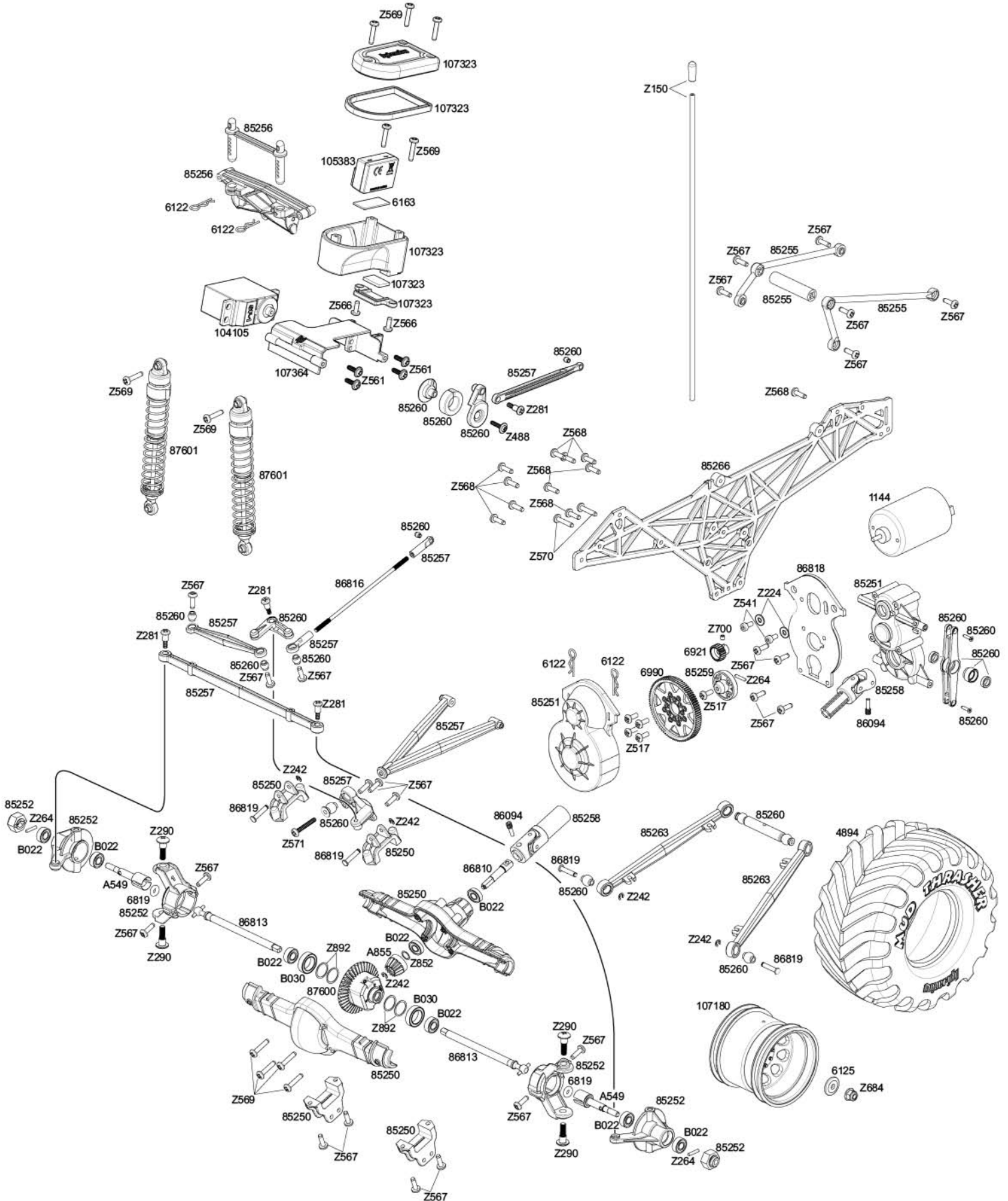


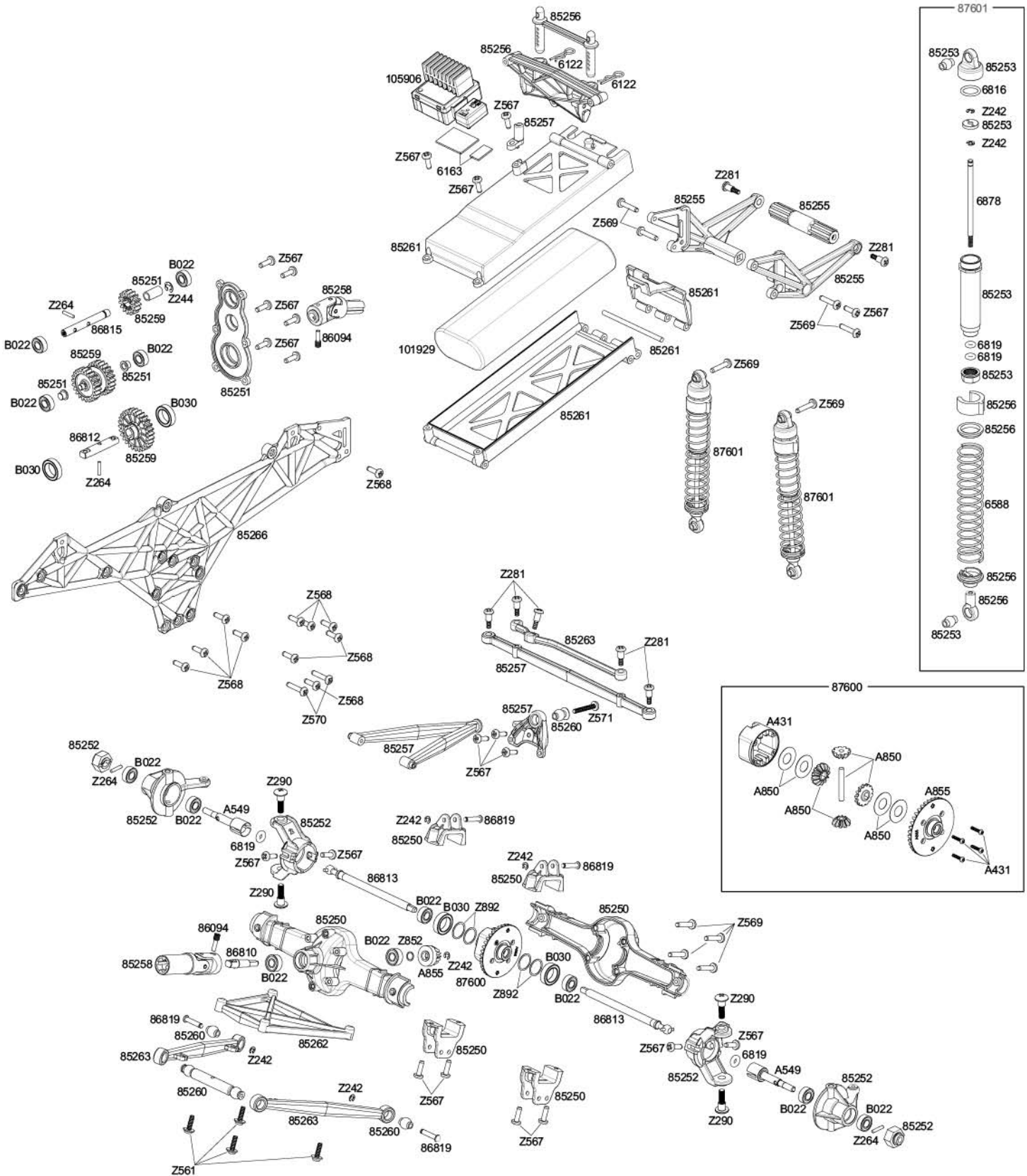
85260





6 Exploded View *Vue éclatée*
Explosionszeichnung 展開図





En Parts List

De Ersatzteilliste

Parts #	Description
1144	SATURN MOTOR 27T
4894	MUD THRASHER TIRES (135x73mm/2PCS)
6122	BODY PIN (6mm/MEDIUM/10PCS)
6125	SUPER STAR WASHER SET
6163	SERVO TAPE 20x100mm (5PCS)
6588	SHOCK SPRING 14x90x1.1mm 23COILS (BLACK/2PCS)
6816	SILICONE O-RING S10 (6PCS)
6819	SILICONE O-RING P-3 (RED/5PCS)
6878	SHOCK SHAFT 3x61mm (2PCS)
6921	PINION GEAR 21 TOOTH (48 PITCH)
6990	SPUR GEAR 90 TOOTH (48 PITCH/CARBON FIBER)
9014	OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V Ni-Cd BATTERY (AC220V)
9038	OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V Ni-Cd BATTERY (AC100V)
9039	OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V Ni-Cd BATTERY (AC220V)
9058	OVERNIGHT CHARGER FOR 7.2V BATTERY (AC120V)
85250	AXLE/DIFFERENTIAL CASE SET (FRONT/REAR)
85251	CENTER GEAR BOX
85252	HUB CARRIER SET (RIGHT/LEFT)
85253	SHOCK BODY SET (2 SHOCKS)
85256	SHOCK PARTS/SHOCK TOWER SET
85257	SUSPENSION ROD SET
85258	UNIVERSAL CENTER DRIVE SET (ASSEMBLED)
85259	DRIVE GEAR SET
85260	SERVO SAVER / PIVOT BALL SET
85261	BATTERY BOX SET
85262	ROD BRACE SET
85263	ARM ROD/ STEERING ROD SET
85266	MAIN CHASSIS SET (BLACK)
86094	SCREW SHAFT M4x2.5x12mm (BLACK/6PCS)
86810	GEAR SHAFT 5x6x29mm
86812	DRIVE SHAFT 6x32mm
86813	DRIVE SHAFT 6x82mm (2PCS)
86815	DRIVE SHAFT 5x43mm
86816	THREAD SHAFT M3x102mm
86818	MOTOR PLATE 2.5mm
86819	FLANGED SHAFT 3x13mm(4PCS)
87600	DIFF GEAR SET (ASSEMBLED)
87601	SPORT SHOCK SET (77-117mm/ASSEMBLED/2PCS)
101929	PLAZMA 7.2V 2000mAh NI-MH BATTERY PACK
101939	PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIES (4PCS)
104105	HPI SF-10W SERVO (WATERPROOF/4.5KG-CM6.0V)
104106	HPI SF-10W SERVO CASE SET
105381	HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2CH)
105383	HPI RF-40 RECEIVER (2.4GHz/3CH)
105385	HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz RADIO SET
105906	SC-15WP WATERPROOF ELECTRONIC SPEED CONTROL
107180	CLASSIC KING WHEEL BLACK CHROME (2.2in/2pcs)
107322	MINI GT-1 TRUCK PAINTED BODY (BLACK/GRAY)
107323	WATERPROOF RECEIVER BOX
107364	SERVO MOUNT / HIGH LINK BRACKET SET (WHEELYKING)
A431	DIFF CASE
A549	AXLE 5x40mm (REAR/2PCS)
A850	DIFF BEVEL GEAR SET (13T/10T)
A855	DIFF FINAL GEAR SET (P1X38T/P1X13T)
B022	BALL BEARING 5x11x4mm (2PCS)
B030	BALL BEARING 10x15x4mm (2PCS)
Z150	ANTENNA PIPE SET
Z162	HEAVY WEIGHT GREASE (#100000/GEAR DIFF)
Z224	WASHER M3x8mm (10PCS)
Z242	E CLIP E2mm (20PCS)
Z243	E CLIP E3mm (10PCS)
Z244	E CLIP E4mm (10PCS)
Z264	PIN 2x10mm (10PCS)
Z281	STEP SCREW M3x12mm (4PCS)
Z290	STEP SCREW M4x15mm (4PCS)
Z488	TP. FLANGED SCREW M2.6x12mm (6PCS)
Z517	BINDER HEAD SCREW M3x8mm (10PCS)
Z541	CAP HEAD SCREW M3x6mm (6PCS)
Z561	TP. FLANGED SCREW M3x10mm (6PCS)
Z566	TP. BINDER HEAD SCREW M3x8mm (10PCS)
Z567	TP. BINDER HEAD SCREW M3x10mm (10PCS)
Z568	TP. BINDER HEAD SCREW M3x12mm (10PCS)
Z569	TP. BINDER HEAD SCREW M3x15mm (10PCS)
Z570	TP. BINDER HEAD SCREW M3x18mm (10PCS)
Z571	TP. BINDER HEAD SCREW M3x20mm (6PCS)
Z684	FLANGED LOCK NUT M4 (4PCS)
Z700	SET SCREW M3x3mm (6PCS)
Z852	WASHER 5x7x0.2mm (10PCS)
Z892	WASHER 10x12x0.2mm (10PCS)
Z901	ALLEN WRENCH 1.5mm
Z903	ALLEN WRENCH 2.5mm
Z904	ALLEN WRENCH 2.0mm
Z950	CROSS WRENCH (SMALL)

Nummer	Beschreibung
1144	SATURN MOTOR 27T
4894	THRASHER REIFEN (135x73mm/2ST)
6122	KAROSSERIESPLINTE MITTEL (6mm/10ST)
6125	UNTERLAGSCHEIBE FUER MT-FELGEN
6163	DOPPELSEITIGES KLEBEBAND 20x100mm (5ST)
6588	DAEMPFERFEDER 14x90x1.1mm 23WDG (SCHWARZ/2ST)
6816	SILIKON O-RING S10 (6ST)
6819	SILIKON O-RING P-3 (ROT/5ST)
6878	KOLBENSTANGE 3x61mm (2ST.)
6921	RITZEL 21 ZAEHNE (48DP)
6990	90Z HAUPTZAHNRAD 48DP
9014	UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2V Ni-Cd AKKUS (AC220V)
9038	UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2V Ni-Cd AKKUS (AC100V)
9039	UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2V Ni-Cd AKKUS (AC220V)
9058	UEBERNACHT LADEGER. FUER 7.2V AKKUS (AC120V)
85250	ACHSE/DIFFGEHAEUSE SET (VORNE/HINTEN/WHEELY KING)
85251	MITTLERE GETRIEBEBOX (WHEELY KING)
85252	LENKHEBELTRAEGER (RECHTS/LINKS/WHEELY KING)
85253	DAEMPFERGEHAEUSESATZ (2 DAEMPFER/WHEELY KING)
85256	DAEMPFERTEILE/DAEMPFERBRUECKEN SET (WHEELY KING)
85257	AUFHAENGUNGS-STANGEN SET (WHEELY KING)
85258	MITTELKARDAN SET (MONTIERT/WHEELY KING)
85259	GETRIEBEZAHNRAD SET (WHEELY KING)
85260	SERVO SAVER/PIVOT BALL SET (WHEELY KING)
85261	AKKUFACH SET (WHEELY KING)
85262	QUERLENKERHALTERUNGS SET (WHEELY KING)
85263	QUERLENKER/LENKSTANGE SET (WHEELY KING)
85266	CHASSIS SET WHEELY KING (SCHWARZ)
86094	GEWINDESTIFT M4x2.5x12mm (SCHWARZ/6ST)
86810	GETRIEBEWELLE 5x6x29mm (WHEELY KING)
86812	ANTRIEBSWELLE 6x32mm (WHEELY KING)
86813	ANTRIEBSWELLE 6x82mm (2ST/WHEELY KING)
86815	ANTRIEBSWELLE 5x43mm (WHEELY KING)
86816	GEWINDESTIFT M3x102mm (WHEELY KING)
86818	MOTORHALTERUNG 2.5mm (WHEELY KING)
86819	HUELSE 3x13mm (4ST)
87600	DIFFERENTIAL GETRIEBE SET (MONTIERT/WHEELY KING)
87601	SPORT-DAEMPFER SET (77-117mm/2ST/WHEELY KING)
101929	PLAZMA 7.2V 2000MAH NIMH AKKUPACK
101939	PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIEN (4ST)
104105	HPI SF-10W SERVO (WASSERFEST/4.5KG-CM/6.0V)
104106	HPI SF-10W SERVOGEHAEUSE SET
105381	HPI TF-40 2.4GHz SENDE (2CH)
105383	HPI RF-40 EMPFAENGER (2.4GHz/3KANAL)
105385	HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz FERNSTEUER-SET
105906	SC-15WP ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)
107180	CLASSIC KING FELGE (SCHWARZ-CHROM/2.2in/2ST)
107322	MINI GT-1 TRUCK KARO (SCHWARZ/GRAU/WHEELY KING)
107323	WASSERDICHT RC-BOX (WHEELY KING)
107364	SERVO BEFESTIGUNGS SET (WHEELY LINK - LW)
A431	DIFFERENTIALGEHAEUSESATZ
A549	RADACHSE 5x40mm (HINTEN/2ST)
A850	KEGELRAEDERSATZ (13Z/10Z)
A855	DIFFERENTIAL KEGELRADSATZ P1x38Z/P1x13Z
B022	KUGELLAGER 5x11x4mm (2ST)
B030	KUGELLAGER 10x15x4mm (2ST)
Z150	ANTENNENROHRSET
Z162	ZAEHES FETT (#100000/KEGELDIFF)
Z224	UNTERLAGSCHEIBE M3x8mm (10ST)
Z242	E-CLIP E2mm (20ST)
Z243	E-CLIP E3mm (10ST)
Z244	E-CLIP E4mm (10ST)
Z264	STIFT 2x10mm (10ST)
Z281	STUFENSCHRAUBE M3x12mm (4ST)
Z290	STUFENSCHRAUBE M4x15mm (4ST)
Z488	SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M2.6x12mm (6ST)
Z517	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x8mm (10ST)
Z541	INBUSSCHRAUBE M3x6mm (6ST)
Z561	SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M3x10mm (6ST)
Z566	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x8mm (10ST)
Z567	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x10mm (10ST)
Z568	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x12mm (10ST)
Z569	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x15mm (10ST)
Z570	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x18mm (10ST)
Z571	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x20mm (6ST.)
Z684	STOPPMUTTER MIT FLANSCH M4 (4ST)
Z700	MADENSCHRAUBE M3x3mm (6ST)
Z852	UNTERLAGSCHEIBE 5x7x0.2mm (10ST)
Z892	UNTERLAGSCHEIBE 10x12x0.2mm (10ST)
Z901	INBUSSCHLUESSEL 1.5mm
Z903	INBUSSCHLUESSEL 2.5mm
Z904	INBUSSCHLUESSEL 2.0mm
Z950	KREUZSCHLUESSEL KLEIN

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro Description

1144 MOTEUR SATURN 27T
 4894 PNEU THRASHER (135x73mm/2P)
 6122 CLIP CARROSSERIE (6mm/MOYEN/10P.)
 6125 RONDELLE 4.8x14mm
 6163 DOUBLE FACE 20x100mm (5P.)
 6588 RESSORT AMORT. 14x90x1.1mm 23 SPIRES (NOIR/2P.)
 6816 JOINT TORIQUE SILICONE S10 (6P.)
 6819 JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5P.)
 6878 AXE D'AMORTISSEUR 3x61mm (2PCS)
 6921 PIGNON 21 DENTS (48 DP)
 6990 COURONNE 90 DENTS (48 DP/FIBRE CARBONE)
 9014 CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V Ni-CAD (AC220V)
 9038 CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V Ni-CAD (AC100V)
 9039 CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V Ni-CAD (AC220V)
 9058 CHARGEUR LENT BATTERIE 7.2V (AC120V)
 85250 ENS. BOITIER ESSIEU/DIFFERENTIEL (AVANT/ARRIERE)
 85251 BOITE D'ENGRENAGES CENTRALE
 85252 ENS. PORTE MOYEU (GAUCHE/DROIT)
 85253 SET CORPS AMORTISSEUR (2 AMORTISSEURS)
 85256 ENS. PIECES AMORTISSEUR/PLATINE AMORTISSEURS
 85257 ENS. TIGE DE SUSPENSION
 85258 ENS. ENTRAINEMENT UNIVERSEL CENTRAL (MONTE)
 85259 ENS. PIGNON ENTRAINEMENT
 85260 ENS. SAUVE SERVO/BILLE DE PIVOT
 85261 ENS. CASIER BATTERIE
 85262 ENS. RENFORT TIGE
 85263 ENS. TIGE DE BRAS/TIGE DE DIRECTION
 85266 ENS. CHASSIS PRINCIPAL (NOIR)
 86094 AXE FILETE M4x2.5x12mm (NOIR/6P.)
 86810 AXE PIGNON 5x6x29mm
 86812 AXE TRANSMISSION 6x32mm
 86813 AXE TRANSMISSION 6x82mm (2P.)
 86815 AXE TRANSMISSION 5x43mm
 86816 AXE FILETE M3x102mm
 86818 SUPPORT MOTEUR 2.5mm
 86819 AXE A EMBASE 3x13mm (4P.)
 87600 ENS. DIFFERENTIEL (MONTE)
 87601 JEU AMORTISSEURS SPORT (77-117mm/MONTES/2P.)
 101929 PACK BATTERIE PLAZMA 7.2V 2000mAh
 101939 PILES ALCALINES AA 1.5V PLAZMA (4P.)
 104105 SERVO HPI SF-10W (ETANCHE/4.5KG-CM 6.0V)
 104106 ENSEMBLE BOITIER DE SERVO HPI SF-10W
 105381 EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2V.)
 105383 RECEPTEUR HPI RF-40 (2.4GHz/3CH)
 105385 ENS. RADIO HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz
 105906 CONTROLEUR ELECTRONIQUE DE VITESSE ETANCHE SC-15WP
 107180 JANTE CLASSIQUE KING CHROME NOIR (2.2 pouces/2p.)
 107322 CARR. VEH. MINI GT-1 PEINTE (NOIR/GRIS)
 107323 BOITE RECEPTEUR ETANCHE
 107364 ENS. SUPPORT SERVO/ETRIER TRAN. SUP. (WHEELY KING)
 A431 BOITIER DIFFERENTIEL
 A549 AXE ROUE 5x40mm (ARRIERE/2P.)
 A850 JEU PIGNON DIFFERENTIEL (13D/10D)
 A855 PIGNON ET COURONNE RS4 MT NITRO (P1x38T/P1x13T)
 B022 ROULEMENT A BILLES 5x11x4mm (2P.)
 B030 ROULEMENT A BILLES 10x15x4mm (2P.)
 Z150 ENSEMBLE ANTENNE
 Z162 GRAISSE CHARGE (#100000/DIFFERENTIEL)
 Z224 RONDELLE M3x8mm (10P.)
 Z242 CIRCLIPS 2mm (20P.)
 Z243 CIRCLIPS 3mm (10P.)
 Z244 CIRCLIPS 4mm (10P.)
 Z264 GOUPILLE 2x10mm (10P.)
 Z281 VIS A EPAULEMENT M3x12mm (4P.)
 Z290 VIS A EPAULEMENT M4x15mm (4P.)
 Z488 VIS TP COLLERETTE M2.6x12mm (6P.)
 Z517 VIS TETE RONDE M3x8mm (10P.)
 Z541 VIS M3x6mm (6P.)
 Z561 VIS TP A COLLERETTE M3x10mm (6P.)
 Z566 VIS TOLE TETE PLATE M3x8mm (10P.)
 Z567 VIS TOLE TETE PLATE M3x10mm (10P.)
 Z568 VIS TOLE TETE PLATE M3x12mm (10P.)
 Z569 VIS TOLE TETE PLATE M3x15mm (10P.)
 Z570 VIS TOLE TETE PLATE M3x18mm (10P.)
 Z571 VIS TOLE TETE PLATE M3x20mm (6PCS)
 Z684 ECROU A COLLERETTE M4 (4P.)
 Z700 VIS SANS TETE M3x3mm (6P.)
 Z852 RONDELLE 5x7x0.2 mm (10P.)
 Z892 RONDELLE 10x12x0.2mm (10P.)
 Z901 CLE ALLEN 1.5mm
 Z903 CLE ALLEN 2.5mm
 Z904 CLE ALLEN 2.0mm
 Z950 CLE CROISILLON

日本 パーツリスト

品番 品名

1144 サターン27Tモーター
 4894 マッドスラッシャータイヤ (135x73mm/2pcs)
 6122 ボディピン中 (6mm/10pcs)
 6125 スーパースターワッシャーセット
 6163 強力両面テープ 20x100mm (5pcs)
 6588 ショックスプリング 14x90x1.1mm 23巻 (ブラック/2pcs)
 6816 シリコンリング S10 (6pcs)
 6819 シリコンリング P-3 (レッド/5pcs)
 6878 ショックシャフト 3x61mm (2pcs)
 6921 ビニオンギア 21T (48P)
 6990 スーパーギア 90T (48P)
 9014 HPI 7.2Vニッカドバッテリー充電器
 9038 HPI 7.2Vニッカドバッテリー充電器
 9039 HPI 7.2Vニッカドバッテリー充電器
 9058 HPI 7.2Vバッテリー充電器
 85250 アクスル/デフケースセット (フロント/リア)
 85251 センターギアボックス
 85252 ハブキャリアセット (左/右)
 85253 ショックボディセット (2pcs)
 85256 ショックパーツ/ショックタワーセット
 85257 サスペンションロッドセット
 85258 ユニバーサルセンタードライブセット (組立済み)
 85259 ドライブギアセット
 85260 サーボセイバー/ピボットボールセット
 85261 バッテリーボックスセット
 85262 ロッドブレースセット
 85263 アームロッドセット
 85266 メインシャーシセット (ブラック)
 86094 スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)
 86810 ギヤシャフト 5x6x29mm
 86812 ドライブシャフト 6x32mm
 86813 ドライブシャフト 6 x 82mm (2pcs)
 86815 ドライブシャフト 5x43mm
 86816 スタッドシャフトM3x102mm
 86818 モータープレート 2.5mm
 86819 フランジ シャフト 3x13mm (4pcs)
 87600 デフギアセット (組立済み)
 87601 ショックセット (77mm-117mm /組立済み/2pcs)
 101929 Plazma 7.2V 2000mAh バッテリー
 101939 PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー (4pcs)
 104105 HPI SF-10Wサーボ(ウォータープルーフ/4.5kg-cm6.0V)
 104106 HPI SF-10Wサーボケースセット
 105381 HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)
 105383 HPI RF-40 受信機 (2.4GHz/3ch)
 105385 HPI TF-40/RF-40 2.4GHz送受信機セット
 105906 SC-15WP ウォータープルーフスピードコントローラー
 107180 クラシックキングホイール ブラック クローム (2.2in/2pcs)
 107322 ミニ GT-1トラック ペイントボディ (ブラック/ブルー)
 107323 防水レシーバーボックス
 107364 サーボマウント/ハイリンクブラケットセット(ウイリーキング)
 A431 デフケースセット
 A549 アクスル 5x40mm (R/2pcs)
 A850 デフベベルギヤセット (13T/10T)
 A855 デフファイナルギヤセット (P1x38T/P1x13T)
 B022 ボールベアリング 5x11x4mm (2pcs)
 B030 ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
 Z150 アンテナパイプセット
 Z162 ヘビーウェイトグリス (ハード/ギヤデフ用)
 Z224 ワッシャー-M3x8mm (10pcs)
 Z242 EリングE2 (20pcs)
 Z243 EリングE3 (10pcs)
 Z244 EリングE4 (10pcs)
 Z264 ピン 2x10mm (10pcs)
 Z281 ステップスクリュー-M3x12mm (4pcs)
 Z290 ステップスクリュー 4x15mm (4pcs)
 Z488 T.Pフランジネジ M2.6x12mm (6pcs)
 Z517 バインドネジ M3x8mm (10pcs)
 Z541 キャップネジ M3x6mm (6pcs)
 Z561 フランジタッピングネジ M3x10mm (6pcs)
 Z566 T.PバインドネジM3x8mm (10pcs)
 Z567 T.PバインドネジM3x10mm (10pcs)
 Z568 T.PバインドネジM3x12mm (10pcs)
 Z569 T.PバインドネジM3x15mm (10pcs)
 Z570 T.PバインドネジM3x18mm (10pcs)
 Z571 T.PバインドネジM3x20mm (6pcs)
 Z684 フランジナイロンナットM4 (4pcs)
 Z700 イモネジM3x3mm (6pcs)
 Z852 ワッシャー 5x7x0.2mm (10pcs)
 Z892 シム 10x12x0.2mm (10pcs)
 Z901 六角レンチ1.5mm
 Z903 六角レンチ2.5mm
 Z904 六角レンチ2.0mm
 Z950 ミニクロスレンチ



17002
BOUNTY HUNTER™ 4x4 BODY
BOUNTY HUNTER 4x4 KAROSSERIE
CARROSSERIE 4x4 BOUNTY HUNTER™
 バウンティハンター™ 4x4 ボディ



17003
SCARLET BANDIT™ 4x4 BODY
SCARLET BANDIT 4x4 KAROSSERIE
CARROSSERIE 4x4 SCARLET BANDIT™
 スカーレットバンディット™ 4x4 ボディ



17004
IRON OUTLAW™ 4x4 BODY
IRON OUTLAW 4x4 KAROSSERIE
CARROSSERIE 4x4 IRON OUTLAW™
 アイアンアウトロー™ 4x4 ボディ



7122
MINI GT-1 CLEAR BODY
MINI GT-1 TRUCK KAROSSERIE (KLAR)
MINI GT-1 CARROSSERIE CAMION NON PAINTE
 ミニ GT-1 クリアボディ



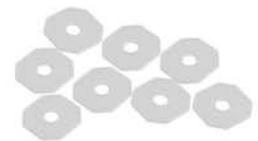
7165
HUMMER H2 CLEAR BODY
HUMMER H2 KAROSSERIE (KLAR)
HUMMER H2 CARROSSERIE NON PAINTE
 ハマーH2 クリアボディ



7784
MINI GT-1 TRUCK PAINTED BODY
(PURPLE/BLACK)
MINI GT-1 TRUCK KARO
(LILA/SCHWARZ/WHEELY KING)
CARR. VEH. MINI GT-1 PEINTE
(VIOLET/NOIR)
 ミニGT-1トラック ペイントボディ
 (パープル/ブラック)



6502
BODY MOUNT PAD
WEICHE KAROSSERIEUNTERLAGSCHLEIBEN
SILENBLOC SUPPORT CARROSSERIE
 ボディースポンジパット



6503
BODY WASHERS CLEAR
KAROSSERIEUNTERLAGEN
RONDELLE CARROSSERIE
 ボディークリアルパット



2135 WHITE
2140 BLACK
2160 CHROME
2165 GOLD
SUPER STAR MT WHEELS (DEEP OFFSET)
SUPER STAR MT FELGEN HINTEN WEISS
JANTE SS MT ARRIERE BLANCHE
 MTスーパーバスターホイール



2195 WHITE
2196 BLACK
2197 CHROME
MT MESH WHEEL
MT-1 MT FELGEN HINTEN WEISS
JANTE MT BLANCHE
 MTメッシュホイール



3048 GUN METAL
3049 YELLOW
TYPE F5 TRUCK WHEEL
TYPE F5 TRUCK FELGEN
JANTE MT TYPE F5
 TYPE F5 トラックホイール



3051 BLACK
3052 CHROME
3053 GRAY
3054 YELLOW
SPLIT 5 TRUCK WHEEL
SPLIT 5 TRUCK FELGEN
JANTE CAMION SPLIT-5
 スプリット5トラックホイール



3060 WHITE
3061 BLACK
CLASSIC KING WHEEL (2.2in)
CLASSIC KING FELGE (2.2in)
JANTE CLASSIQUE KING (2.2 pouces)
 クラシックキングホイール ホワイト (2.2in)



3081 BLACK
3082 SHINY CHROME
3083 MATTE CHROME
3084 BLACK CHROME
SPIKE TRUCK WHEEL
SPIKE TRUCK FELGEN
JANTE SPIKE TRUCK
 スパイクトラックホイール



3086 GUN METAL
3087 SHINY CHROME
3088 MATTE CHROME
3089 BLACK CHROME
3094 BLACK
SCORCH 6-SPOKE WHEEL (2.2in)
SCORCH 6-SPEICHEN FELGE (2.2in)
JANTE 6 BRANCHES SCORCH (2.2in)
 スコーチ 6スポーク ホイール (2.2in)



3212 BLACK
3213 CHROME
3214 BLACK CHROME
ROCK 8 BEAD LOCK WHEEL (55x36mm)
ROCK 8 BEAD LOCK FELGE (55x36mm)
JANTE ROCK 8 VERROU (55x36mm)
 ロック8ビードロックホイール (55x36mm)



4456

YOKOHAMA GEOLANDAR M/T TIRE S COMPOUND
YOKOHAMA GEOLANDAR M/T REIFEN S COMPOUND
PNEU YOKOHAMA GEOLANDAR M/T GOMME S
ジオランダー M/T タイヤ Sコンパウンド

2pcs



4896

ROCK GRABBER TIRE S COMPOUND (140x59mm/2.2in)
ROCK GRABBER REIFEN S-MISCHUNG (140x59mm/2.2in)
PNEU ROCK GRABBER GOMME S (140x59mm/2.2pouces)
ロックグラバー タイヤ S コンパウンド (140x59mm/2.2in)



3230 SILVER

BEAD LOCK RING 6 HOLE (47x62x2.0mm)
BEAD LOCK RING 6-LOCH (47x62x2.0mm)
ANNEAU VERR TALON 6 TROUS (47x62x2.0mm)
ビートロックリング 6 HOLE (47x62x2.0mm)



88083

ALUMINUM WASHER 4x14x1.5mm (BLACK)
SCHEIBE 4x14x1.5mm (ALU/SCHWARZ)
MOYEU HEX. MINCE ALU.
RONDELLE ALUMINIUM 4x14x1.5mm (NOIR)
アルミワッシャー 4x14x1.5mm (ブラック)



B006

HPI MOTOR BEARING 1/8x3/8 in.
HPI MOTOR LAGER 1/8x3/8 in.
ROULEMENT MOTEUR HPI 1/8x3/8e de pouce
HPIモーターベアリング 1/8x3/8 in.



88073

DIFFERENTIAL LOCKER (SPOOL DIFF HUB)
DIFFERENTIALSPERRE (WHEELY KING - RC)
BLOQUEUR DIFFERENTIEL (MOYEU DIFF. TYPE SPOOL)
デフロックハブ(スプールハブ)



88055

ALUMINUM WIDE HEX HUB 12mm (24mm Wide/PURPLE)
RADMITNEHMER BREIT ALU (24mm BREIT/LILA/WK/MT2)
HEXAGONAL LARGE ALUMINIUM 12mm (larg. 24mm/VIOLET)
アルミワイド六角ハブ12mm(24mmワイド/パープル)



86300

ALUMINUM HEX HUB CLAMP TYPE 12mm (PURPLE)
ALU RADMITNEHMER ZUM KLEMMEN 12mm (LILA) MT2
MOYEU HEX. MINCE ALU. TYPE PINCE 12mm (VIOLET)
アルミ六角ハブクランプタイプ 12mm (パープル)



1136

SATURN 20T MOTOR (540 TYPE)
SATURN 20T MOTOR (540 TYPE)
MOTEUR SATURN 20T (TYPE 540)
サターン20Tモーター

1146

FIREBOLT 15T MOTOR (540 TYPE)
FIREBOLT 15T MOTOR (540er)
MOTEUR FIREBOLT 15D (TYPE 540)
ファイヤーボルト 15T モーター

48PITCH



6915 15T 6923 23T 6931 31T
6919 19T 6924 24T 6932 32T
6920 20T 6925 25T 6934 34T
6922 22T 6928 28T

PINION GEAR
RITZEL
PIGNON
ビニオンギア



6987 87T
6993 93T

SPUR GEAR
HAUPTZAHNRAD
COURONNE
スパーギア



Z056

TITANIUM TP. BINDER HEAD SCREW M3x8mm
TITAN-FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x8mm
VIS AUTOTARAUEUSE TETE RONDE TITANE M3x8mm
チタンTP. バインドネジ M3x8mm



87634

REDUCTION GEAR BOX SET
GETRIEBEBOX SET (KURZE UEBERSETZUNG)
ENS. BOITE REDUCTION
リダクションギヤボックスセット



88071

GEAR SET (FOR #87634 REDUCTION GEAR BOX)
ZAHNRAD SET (FUER #87634 GETRIEBEBOX)
ENSEMBLE PIGNONS (POUR 87634 BOITE DE REDUCTION)
ギヤセット (リダクションギヤボックスセット用)



88115

PINION GEAR 15T (48P)
RITZEL 15 ZAEHNE (48dp/FUER #87634)
PIGNON 15D (48 dp)
ビニオンギア 15T (48P)

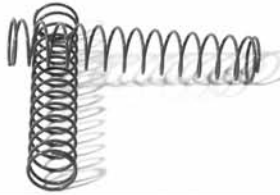


88075

DRIVE SHAFT 4x36mm
ANTRIEBSWELLE 4x36mm (FUER #87634)
ARBRE DE TRANSMISSION 4x36mm
ドライブシャフト 4x36mm



A710
ALUMINUM THREADED SHOCK SET
 (77-117mm)
ALUMINIUM GEWINDEDAEMPFER
 (77-117mm)
JEU AMORTISS. ALU. FILETES
 (77-117mm)
 アルミスレデッドショックセット (77-117mm)



6593
SPRING 14x80x1.1 15 Coils (BLUE)
FEDER 14x80x1.1mm 15 Wdg. (Blau)
RESSORT 14x80x1.1mm 15sp (BLEU)
 ショックスプリング14x80x1.1mm 15巻(ブルー)



86951 10wt **86956 35wt**
86952 15wt **86957 40wt**
86953 20wt **86958 45wt**
86954 25wt **86959 50wt**
86955 30wt
PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
 PRO シリコンショックオイル (60cc)



86014
GEAR DIFF BEVEL GEAR SET 10T/13T
KEGELRAD SET 10Z/13Z
ENS. PIGNONS CONIQUES DIFF 10D/13D
 ベベルギヤセット 10T/13T



86336
HEAVY-DUTY FINAL GEAR SET
 (P1x38T/P1x13T)
GETRIEBERAEDER SET EXTRA STABIL
 (P1x38Z/P1x13Z)MT2
JEU PIGNON RENFORCE EXTREME
 (P1x38D/P1x13D)
 ヘビ-デュティ-ファイナルギヤセット
 (P1x38T/P1x13T)



87608
UNIVERSAL CENTER DRIVE SET
 (ASSEMBLED/FOR #86336)
MITTELKARDAN SET
 (FUER #86336/WHEELY KING)
ENS. ENTRAINEMENT UNIVERSEL CENTRAL
 (POUR #86336)
 ユニバーサルセンタードライブセット (#86336用)



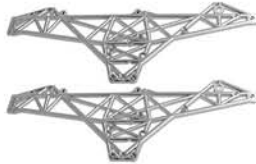
88119
UNIVERSAL CENTER DRIVE SET 66mm
 (FOR #86336)
MITTELKARDAN SET 66mm
 (FUER #86336/WK-RC)
ENS. ENTRAINEMENT UNIV.
CENTRAL 66mm (p. 86336)
 ユニバーサルセンタードライブシャフトセット66mm
 (#86336用)



85621
UNIVERSAL CENTER DRIVE SET 66mm
 (ASSEMBLED)
MITTELKARDAN SET 66mm
 (MONTIERT/WK-RC)
ENS. ENTRAINEMENT UNIV.
CENTRAL 66mm (MONTE)
 ユニバーサルセンタードライブセット 66mm
 (組立て済)



87609
STEEL UNIVERSAL CENTER DRIVE SET
 (ASSEMBLED)
STAHL MITTELKARDAN SET
 (MONTIERT/WHEELY KING)
ENS. ENTRAINEMENT
UNIVERSEL CENTRAL ACIER (MONTE)
 スチールユニバーサルセンタードライブセット (組立て済)



85254
MAIN CHASSIS SET (MATTE CHROME)
CHASSIS SET (MATT CHROM/WHEELY KING)
ENS. CHASSIS PRINCIPAL (CHROME MAT)
 メインシャーシセット (マットクロム)



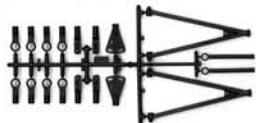
85264
LONG BODY MOUNT SET
LANGES KAROSSERIEHALTER SET (WK/NMK)
JEU MONTAGE CARROSSERIE LONGUE
 ロングボディマウントセット



85632
SERVO MOUNT/HIGH LINK BRACKET SET
SERVOHALTERUNG
ENS. SUPPORT SERVO/ETRIER TRAN. SUP.
 サーボマウント/ハイリンクブラケットセット



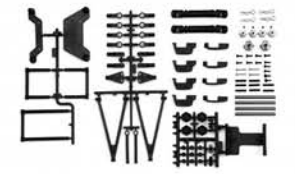
85633
BODY MOUNT SET 89x287mm
KAROSSERIEHALTER SET 89x287mm
JEU MONTAGE CARROSSERIE 89x287mm
 ボディマウントセット 89x287mm



85637
ROD END SET 113mm
KUGELPFANNEN SET 113mm
ENS. EMBOUT AXE 113mm
 ロッドエンドセット 113mm



87632
WHEELY KING COMPLETE
ROCK CRAWLER CONVERSION SET
WHEELY KING ROCK CRAWLER
UMBAU SET (KOMPLETT)
JEU CONVERSION COMPLET
WHEELY KING ROCK CRAWLER
 ウィリーキング
 コンプリートクローラーコンバージョンセット



87633
WHEELY KING
ROCK CRAWLER CONVERSION SET
WHEELY KING
ROCK CRAWLER CONVERSION SET
JEU CONVERSION WHEELY KING
ROCK CRAWLER
 ウィリーキングクローラーコンバージョンセット



85230
 ROD END SET 7x45mm
 KUGELPFANNEN SET 7x45mm
 JEU EMBOUT A ROTULE 7x45mm
 ロッドエンドセット7x45mm



85230
 ROD END SET 7x45mm
 KUGELPFANNEN SET 7x45mm
 JEU EMBOUT A ROTULE 7x45mm
 ロッドエンドセット7x45mm



86059
 BALL 6.8x7.3x3mm (BLACK)
 KUGELKOPF 6.8x7.3x3mm (SCHWARZ)
 ROTULE 6.8x7.3x3mm (NOIR)
 ボール 6.8x7.3x3mm (ブラック)



88076
 ALUMINIUM TUBE 6xM4x72mm
 ALUMINIUM ROHR 6xM4x72mm
 TUBE ALUMINIUM 6xM4x72mm
 アルミパイプ 6xM4x72mm



101930 1800mAh
101931 2400mAh
101932 3300mAh
101933 4300mAh
 PLAZMA 7.2V NI-MH BATTERY PACK
 PLAZMA 7.2V AKKUPACK (STICKPACK)
 PACK BATTERIE PLAZMA 7.2V
 Plazma 7.2V バッテリー



101940 3000mAh
101941 4000mAh
 PLAZMA 7.4V 20C LIPO BATTERY PACK
 PLAZMA 7.4V 20C LIPO AKKU PACK
 PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 20C
 PLAZMA 7.4V 20C LIPOバッテリー



101942 7.4V 5300mAh
101943 11.1V 5380mAh
 PLAZMA 30C LIPO BATTERY PACK
 PLAZMA 30C LIPO AKKU PACK
 PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 30C
 PLAZMA 30C LIPOバッテリー



101974
 HPI REACTOR 500 CHARGER (US 2 PIN)
 HPI REACTOR 500 LADER (US 2 Pin)
 CHARGEUR HPI REACTOR 500 (Prise US)
 HPI REACTOR 500充電器 (US 2 Pin)



101289
 PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
 (18x22cm)
 PLAZMA LIPO-SACK
 SICHERHEITS-TASCHE
 (18x22cm)
 PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
 (18x22cm)
 PLAZMA Lipo バッテリーセーフバッグ
 (18x22cm)



101939 (US/EU)
 AA ALKALINE BATTERIES
 AA TROCKENBATTERIEN
 PILES ALCALINES AA
 アルカリ単三型電池



30504
 LED SUPER LIGHT SYSTEM
 LED SUPER LICHT SYSTEM
 SYSTEME SUPER LIGHT A DIODES LED
 LED スーパーライトシステム



38762
 LED LIGHT SET (WHITE/RED)
 LED LICHTERSET (WEISS/ROT)
 JEU DE PHARES (ROUGE/BLANC)
 LED ライトセット(ホワイト/レッド)



92550
 HPI CARRYING BAG
 (XL/SAVAGE SIZE/BLACK)
 HPI TRAGETASCHE
 (XL/SAVAGE GROESSE/SCHWARZ)
 SAC DE TRANSPORT HPI
 (XL/TAILLE SAVAGE/NOIR)
 HPI キャリングバッグ
 (XL/サバゲージサイズ/ブラック)



102490
 HPI SF-32TT DIGITAL SERVO
 (HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
 HPI SF-32TT DIGITAL SERVO
 (HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
 SERVO NUM HPI SF-32TT
 (FORT COUPLE/24kg-cm 6.0V)
 HPI SF-32TT デジタルサーボ
 (ハイトルク/24kg-cm 6.0V)



102777
 HPI SF-50 SERVO
 (METAL GEAR/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50 SERVO
 (METALLGETR./12kg-cm6.0V)
 SERVO HPI SF-50
 (PIGNON METAL/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50サーボ
 (メタルギヤ/12kg-cm6.0V)



105366
 HPI SF-50WP SERVO
 (WATERPROOF/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50WP SERVO
 (WASSERFEST/12kg-cm6.0V)
 SERVO HPI SF-50WP
 (ETANCHE/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50WP サーボ
 (ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー



www.hpiracing.com

HPI Racing USA
70 Icon
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpi-europe.com

HPI Europe
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 229400

www.hpiracing.co.jp

HPI Japan
105-1 Shimoidacho,
Minami-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka-ken 435-0028 JAPAN
053-589-3770

www.hpiracing.net.cn

HPI China
B01-02, No.68 Guanghua Rd.
Minhang District, Shanghai,
China 201108
(+86)150-0093-2860